

LG encore™



Guía del Usuario



at&t

Parte del contenido de este manual puede variar en el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor del servicio. Todas las marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. © 2010 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados.

El color actual del equipo puede variar.

Bluetooth QD ID B015987

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
3. Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawai, los territorios de los EE. UU. y Canadá.
4. El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

1. Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
2. Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
3. Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
6. Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
7. Daño proveniente del uso de accesorios que no fueron aprobados por LG.
8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.

9. Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
10. Productos usados o alquilados.
11. Consumibles (como los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUENCIAL QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRACCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite www.lgeservice.com.

También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.

201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



LG encore™

Guía del usuario

Contenido

El teléfono	6	Menú En llamada	25
Componentes del teléfono	6	Durante una llamada	25
Vista posterior	7	Hacer una segunda llamada	25
Introducción	8	Alternar entre dos llamadas	25
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	8	Responder una llamada entrante	25
Cargar el teléfono	10	Rechazar una llamada entrante	26
Instalación de una tarjeta de memoria	10	Silenciar el micrófono	26
Calibración táctil	13	Usar el altavoz	26
Funciones generales	14	Llamada de video compartido	26
Hacer una llamada	14	Hacer una llamada de video compartido	26
Contestar una llamada	15	Responder una llamada de video compartido	29
Ajustar el volumen	15	Realizar una llamada de video compartido desde el modo de grabación de video o el reproductor de video	30
Configurar perfiles	15	Llamadas en conferencia	31
Introducir texto	17	Hacer una segunda llamada	31
Agenda	21	Establecer una llamada en conferencia	31
Lista de Contactos	21	Poner la llamada en conferencia en espera	32
Nuevo Contacto	22	Agregar llamadas a una llamada en conferencia	32
Grupos	23	Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia	32
Marcación rápida	23	Finalizar una llamada en conferencia	32
Administración de la tarjeta SIM	24	Pantalla de espera	33
Números de servicio	24	Sugerencias sobre la pantalla táctil	33
Mi info	24	Teclas rápidas	34
		Widget	35
		Favoritos	35
		Atajos	37
		Anunciador	37

Árbol de menús	39	Ypmobile	57
Mensajes	40	AT&T Navigator	58
Nuevo mensaje	40	Encontrar	60
Recibidos	44	Where	60
Vista estándar.....	45	Wikimobile	60
Vista de conversación	45	My-Cast Weather	60
Borradores	45	AppCenter	61
Salientes	46	Ringtones (Tonos de timbre)	61
Ajustes de mensajes	47	Games (Juegos)	61
Alerta mensaje	47	Cool Tools/Apps (Herram./Aplic. Interesantes) ..	61
Guardar en	47	Videos	61
Firma	47	Color Graphics (Gráficos coloridos)	62
SMS	47	Answer Tones	62
MMS.....	48	MEdia Net Home (Inicio de MEdia Net)	62
Número de correo de voz	48	Música AT&T	63
Mensaje de servicio	48	Reproductor de música	63
Comunicaciones	49	Servicios adicionales de música	69
E-mail móvil	49	MobiTV	70
MI	50	MobiTV	70
PicDial	55	Juegos	71
Web móvil	56		
Web móvil	56		

Aplicaciones	72	Llamada en Espera	82
Comprar Aplicaciones	72	Rechazar Llam.	82
Navegador	72	Enviar tonos DTMF	83
Loopt	72	TTY	83
Mobile Banking	72	Duración y Costo	83
 		Bluetooth	83
Cámara	73	Sonido	86
Tomar foto	73	Comprar Tonos	86
Menú Ajustes	75	Tono de Timbre	86
Grabar video	76	Tono de Mensaje	86
Menú Ajustes	77	Tono de Alerta	87
Álbum de la Cámara	77	Multimedia	87
 		Llamada	87
Mis cosas	78	Tonos al Enc./Apag.	87
Audio	78	Pantalla	87
Imágenes	78	Comprar Fondos de Pantalla	87
Video	78	Fondos de Pantalla	87
Alarma	78	Estilos de menú	87
Tarjeta de memoria	79	Fuentes	87
Otros archivos	79	Brillo	87
 		Tiempo de Luz de Fondo	88
Herram. y Config.	81	Temas	88
Llamada	81	Extras	88
Desvío de Llamada	81	Grabador de Voz	88
Enviar Mi Número	81	Comando de Voz	90
Marcación Automática	81	Calendario	92
Modo de Respuesta	82	Bloc de Notas	93
Aviso de Minuto	82	Reloj Mundial	93
		Tareas	95
		Cronómetro	95

Calculadora	96
Calc. de propinas	96
Conver. Unidad	96
Tocar	97
Fecha y Hora	97
Más	98
Teléfono	98
Conexión	100
Guía de Inicio	101
Calibrar Pantalla Táctil	101
Memoria	101
Ajustes	102
Actualización de software	104
Información del teléfono	104

Preguntas y respuestas 105

Accesorios 106

Por su seguridad 107

Indicaciones de seguridad 112

Glosario 133

Índice 136

El teléfono

Componentes del teléfono



1. Tecla Encender

2. Auricular: Permite escuchar a la persona que llama y también indicaciones automatizadas.

3. Sensor de proximidad

4. Tecla ENVIAR: Presione esta tecla en el modo de espera para acceder rápidamente a las llamadas perdidas, realizadas y recibidas más recientes.

5. Tecla FINALIZAR: Permite finalizar o rechazar una llamada. Si la presiona una vez, vuelve a la pantalla de espera.

6. Tecla Borrar

7. Teclas laterales de volumen

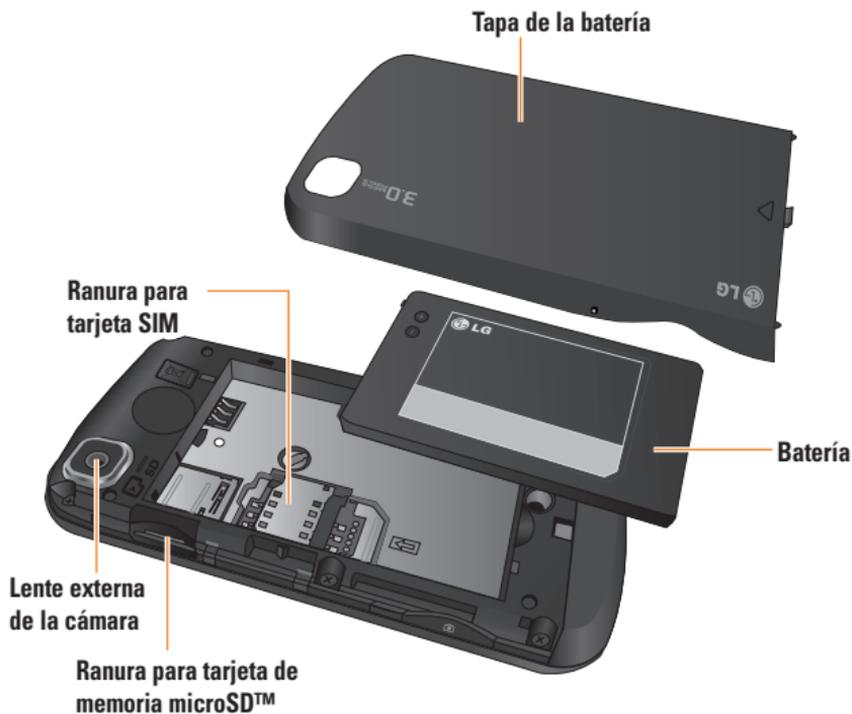
- **En la pantalla de espera:** Permite establecer el volumen del tono de timbre y del tono táctil. Mantenga presionada la tecla hacia abajo para activar o desactivar el modo Sólo vibración.
- **Durante una llamada:** Permite cambiar el volumen del parlante.
- **Al reproducir música de fondo:** Permite cambiar el volumen de la música.

8. Puerto para el cargador/USB

9. Tecla Multitarea

10. Tecla de la Cámara: Presione esta tecla para iniciar la función de cámara. Manténgala presionada para iniciar la función Videocámara.

Vista posterior



Introducción

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

1. Retire la tapa de la batería

Presione la tapa de la batería y deslícela hacia la parte inferior del teléfono. Luego levante y retire la tapa de la batería.



2. Retire la batería

Sostenga el borde superior del teléfono y use la abertura de uña para levantar y retirar la batería de su compartimiento.



⚠ Advertencia

No retire la batería cuando el teléfono está encendido porque podría sufrir daños.

3. Instalación de la tarjeta SIM

Asegúrese de retirar la batería del teléfono antes de instalar la tarjeta SIM. Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en la ranura correspondiente. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta esté orientada hacia abajo. Para retirar la tarjeta SIM, tire suavemente hacia la dirección contraria.



4. Instalación de la batería

Inserte primero la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que el área de contacto de la batería esté alineada con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su sitio.



Cargar el teléfono

Levante la tapa del puerto para el cargador ubicada en el lado derecho del teléfono LG *encore™*. Inserte el conector del cargador en el teléfono (asegúrese de que el lado “B” del conector esté orientado hacia arriba) enchufe el otro extremo en una toma de la pared. El teléfono LG *encore™* deberá cargarse hasta que reciba la notificación “Batería llena”.

Importante

La batería debe cargarse completamente antes de usar el teléfono por primera vez para prolongar su vida útil.



⚠ Advertencia

El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y anular la garantía.

Instalación de una tarjeta de memoria

Es posible expandir la memoria del teléfono con una tarjeta de memoria externa.

⚠ Sugerencia

La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

1. Presione la tapa de la batería y deslícela hacia la parte inferior del teléfono. Luego levante y retire la tapa de la batería.
2. Deslice la tarjeta de memoria dentro de la ranura ubicada en la parte superior del teléfono (como se indica en la siguiente imagen), hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada esté orientada hacia abajo.



3. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

Nota

Si la tarjeta de memoria ya contiene archivos, se guardarán automáticamente en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, se podrá acceder a los videos desde la carpeta Video. Si la tarjeta de memoria incluye contenido protegido (como canciones o gráficos cargados de otro aparato que estén protegidos por derechos del autor con el sistema de administración de derechos digitales), no podrá acceder a la tarjeta. Deberá reformatear la tarjeta de memoria antes de usarla en este aparato.

Iconos en pantalla

La tabla a continuación describe diversos indicadores o iconos que aparecen en la pantalla de visualización del teléfono.

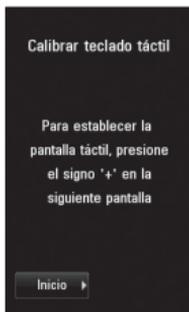
ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Multitarea
	Intensidad de señal de la red (variará el número de barras)
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo correo de voz
	Hay una alarma establecida
	Perfil Timbrar en uso
	Perfil Timbrar y vibrar en uso
	Perfil Vibrar y después timbrar en uso

ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Perfil Silencio en uso
	Perfil Vibrar en uso
	Desvío de Llamada activado
	EDGE en uso
	Roaming
	Modo de Vuelo activado
	Bluetooth activo
	Música de fondo en reproducción
	Música de fondo en pausa

Calibración táctil

Configure la pantalla táctil para facilitar su uso.

- ▶ Toque los marcadores + para calibrar la pantalla.



- ▶ Una vez que termine de calibrar la pantalla, guarde la configuración.

! Nota

Para restablecer la calibración táctil, toque , ficha ,  y elija **Pantalla Táctil**.

Funciones generales

Hacer una llamada

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Toque  e introduzca el número de teléfono con el teclado de marcado táctil. Para modificar un número que aparece en la pantalla de visualización, sólo tiene que tocar la tecla  y borrar los dígitos, de a uno por vez.
 - ▶ Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el número.
3. Presione la tecla  [ENVIAR] o toque  en el teclado de marcado táctil para llamar al número seleccionado.

Hacer una llamada con la tecla Enviar

1. Presione la tecla  [ENVIAR]. Aparecerán los números de teléfono de las llamadas perdidas, realizadas y recibidas más recientes.
2. Toque el número deseado.
3. Presione la tecla  [ENVIAR] o toque .

Hacer llamadas internacionales

1. Al introducir un número de teléfono, toque y mantenga presionada la tecla  para que aparezca el carácter de larga distancia internacional "+".
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.
3. Presione la tecla  [ENVIAR] o toque  en el teclado de marcado táctil para llamar al número.

Finalizar una llamada

Al finalizar la llamada, presione la tecla  [FINALIZAR] o toque .

Hacer una llamada desde los contactos

Es posible guardar nombres de personas y números de teléfono a los que llama con frecuencia en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

Para marcar un número guardado, simplemente toque un nombre de la lista de contactos y presione la tecla  [ENVIAR] o toque .

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena y el icono que representa un teléfono aparece en la pantalla. Si la persona que llama puede ser identificada, se mostrará el número de teléfono (o el nombre, si almacenado en la Agenda).

1. Presione la tecla  [ENVIAR] o toque

Aceptar

Si el Modo de Respuesta establecido es Cualquier tecla, puede responder las llamadas al presionar cualquier tecla, excepto las teclas  [FINALIZAR],

 y .

2. Para finalizar la llamada, presione la tecla

 [FINALIZAR] o toque **Cancelar llamada**.

Nota

Es posible responder llamadas mientras utiliza la Agenda u otras funciones de los menús.

Ajustar el volumen

Si desea ajustar el volumen del auricular durante una llamada, use las teclas de volumen laterales del teléfono.

En la pantalla de espera, puede ajustar el volumen del timbre con las teclas de volumen laterales.



Configurar perfiles

Presione cualquiera de las teclas laterales de volumen. Puede establecer el tono de timbre en una amplia variedad de niveles de volumen o en las opciones Vibrar, Sólo alarma o Silencio.

Funciones generales

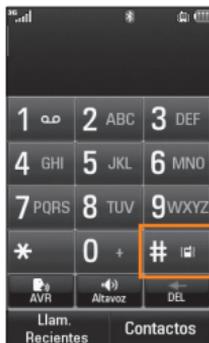


También puede ajustar el sonido del tono táctil y el volumen de vibración en la ficha Tocar.



Modo Sólo vibración (acceso rápido)

Para activar el Modo Sólo vibración, puede tocar y mantener presionada la tecla # (en el teclado de marcado táctil). También puede mantener presionada la tecla inferior de volumen.



El teléfono mostrará el mensaje “Sólo vibración” Encendido. Si desea desactivar el Modo Sólo vibración, toque y mantenga presionado **#**  nuevamente.



Intensidad de la señal

Si está dentro de un edificio, moviendo cerca de una ventana puede mejorar la recepción. Se puede conocer la potencia de la señal por el indicador de señal que aparece en la pantalla de visualización del teléfono.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos con el teclado táctil del teléfono. Por ejemplo, ya sea para guardar nombres en la Agenda, escribir un mensaje o planear actividades en el calendario, es necesario introducir texto.

Cambiar el modo de entrada de texto

Para cambiar el modo de entrada de texto, toque el botón para alternar el modo de entrada de texto  en la pantalla táctil.

El teléfono cuenta con los siguientes modos de entrada de texto:

Modo ABC

Este modo le permite introducir letras al tocar la tecla etiquetada con la letra deseada una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

Modo 123 (Modo de Números)

Introduzca números usando una pulsación de tecla por número. Para cambiar al Modo 123 en un campo de entrada de texto, toque .

Usando el Modo Símbolo

El Modo Símbolo le permite introducir varios símbolos o caracteres especiales. Para introducir un símbolo, toque . Luego seleccione el símbolo deseado.

Usando el Modo T9

El modo de entrada de texto predictivo T9 permite introducir palabras fácilmente presionando una mínima cantidad de teclas. Cada vez que usted toca una tecla, el teléfono comienza a mostrar los caracteres que cree que usted desea escribir, sobre la base de un diccionario incorporado. Al agregar nuevas letras, la palabra cambia de modo de reflejar el término más probable del diccionario.

1. Una vez que se encuentre en el modo de entrada de texto predictivo T9, presione las teclas  a  de la pantalla táctil para introducir una palabra. Presione una tecla por letra.

- ▶ La palabra cambia al escribir las letras. Ignore lo que aparezca en pantalla hasta que termine de escribir toda la palabra.
- ▶ Si al terminar de escribir aún no se muestra la palabra deseada, presione la tecla  en el menú emergente para ver las opciones. Luego toque la palabra que desea para seleccionarla.
- ▶ Si la palabra deseada no aparece en la lista de opciones de palabras, agréguela. Para ello, presione  y seleccione  para introducir la nueva palabra. Luego presione  para guardar la palabra en el diccionario incorporado.

2. Escriba toda la palabra antes de editar o borrar alguna de las letras.

3. Para insertar espacios entre palabras, toque .

Para borrar letras, toque . Toque y mantenga presionada la tecla  para borrar todo el texto introducido.

! Nota

Al presionar la tecla  [FINALIZAR], los mensajes no guardados se guardarán en la carpeta Borradores.

Usando el Modo ABC

Utilice las teclas del teclado táctil para introducir el texto.

1. Toque la tecla etiquetada con la letra deseada:

- ▶ Una vez para la primera letra.
- ▶ Dos veces para la segunda.
- ▶ Y así sucesivamente.

2. Para insertar un espacio, toque .

Para borrar letras, toque . Toque y mantenga presionado  para borrar todo el texto introducido.

! Nota

Para obtener más detalles sobre los caracteres disponibles con cada tecla, consulte la tabla que se ofrece a continuación.

Toque  para escribir una letra mayúscula. Para cambiar el modo de entrada de texto de minúsculas a mayúsculas, toque  dos veces y la tecla se pondrá de color naranja, lo que indicará que las mayúsculas se han activado.

Tecla	Caracteres en orden de aparición	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	., ' @ ? ! - : / 1	., ' @ ? ! - : / 1
2	A Á B C 2	a á b c 2
3	D E É F 3	d e é f 3
4	G H I Í 4	g h i í 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N Ñ O Ó 6	m n ñ o ó 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U Ú Û V 8	t u ú ù v 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Tecla de espacio, O (presión prolongada)	Tecla de espacio, O (presión prolongada)

Usando el modo 123 (Modo de Números)

El modo 123 le permite introducir números en un mensaje de texto (un número de teléfono, por ejemplo) con mayor rapidez. Toque las teclas correspondientes a los dígitos deseados antes de regresar manualmente al modo adecuado de entrada de texto.

Diccionario T9

El Diccionario T9 le permite al usuario agregar palabras únicas o personales a la base de datos estándar de T9. Puede seleccionar la función Diccionario T9 desde Ajustes de entrada de texto en el menú Opciones . Con la función Diccionario T9, el usuario puede agregar, modificar, borrar o restablecer palabras que no estén en la base de datos estándar.

! Nota

En el menú Opciones, puede seleccionar un idioma T9 distinto. De forma predeterminada, el Modo T9 se encuentra deshabilitado.

Usando el Modo Coreano

Permite escribir en Coreano cuando se establece el idioma a Coreano.

Cuando usa el teclado táctil

Le permite introducir fácilmente las letras. Para introducir **ㅎ**, toque  y . Para introducir **ㅓ**, toque  y luego .



Agenda

En la pantalla de espera, toque  y . Verá los siguientes submenús de la agenda.

Lista de Contactos

Este menú permite guardar y administrar información sobre las direcciones de los contactos. Las funciones de la Lista de Contactos permiten agregar nuevas direcciones o buscar las direcciones de contactos guardadas por nombre. Para buscar un contacto, toque  e introduzca el nombre de la persona. Si introduce “At”, aparecerán todos los contactos cuyo nombre comience con “At”. En la pantalla de espera, toque  y  para buscar directamente un contacto.

- ▶ : Permite buscar un contacto.
- ▶ : Permite ver los contactos según la primera letra o el primer carácter.



Nuevo Contacto

Este menú permite agregar nuevas direcciones de contacto. Puede introducir información sobre las direcciones de contacto, lo que incluye: nombre, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, información de grupo, imágenes, tonos de timbre y una nota.



1. En la pantalla de espera, toque y **Agreg.nueva**.
2. Toque para establecer una ID de imagen para un contacto. Puede usar una fotografía guardada en Imágenes o tomar una nueva fotografía de la persona de contacto. Elija entre **Sin imagen**, **Imagen** o **Tomar otra foto**. Después de tomar

una nueva foto de la persona de contacto, toque para seleccionar un área de la foto y toque **Set** para establecerla como ID de imagen de contacto. Para borrar la ID de imagen, toque y elija **Sin imagen**.

- ▶ Introduzca el nombre, el apellido o ambos.
 - ▶ Introduzca hasta cinco números diferentes. Toque para establecer ese número como un número de Marcación Rápida.
 - ▶ Introduzca una dirección de correo electrónico.
 - ▶ Seleccione un grupo para el contacto.
 - ▶ Establezca el tono de timbre para el contacto o use el tono de timbre predeterminado.
 - ▶ Agregue una nota, si es necesario.
 - ▶ Elija si desea guardar el contacto en la memoria del teléfono o la tarjeta SIM.
3. Toque **Guardar** para guardar el contacto.

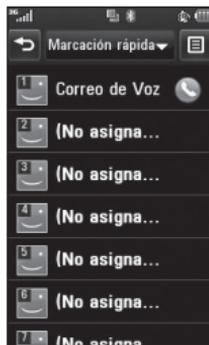
Grupos

Este menú permite administrar información sobre los grupos. Puede elegir uno de los 5 grupos predeterminados: Parientes, Amigos, Compañeros, Escuela y VIP. O bien, puede guardar un contacto en la opción Sin grupo. También puede configurar un tono de timbre para un grupo determinado de modo tal que escuche el tono de timbre elegido cuando reciba una llamada de una dirección de contacto perteneciente a ese grupo (si no existe un tono de timbre configurado para esa dirección de contacto específica).

Marcación rápida

Es posible asignar números de marcación rápida a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia. Se puede seleccionar un número del 2 al 9 como marcación rápida. Se puede configurar un número de marcación rápida para una dirección de contacto específica en cualquiera de los 8 números disponibles.

- ▶ El Correo de Voz ya está establecido en la opción de marcación rápida 1. Esta es una configuración predeterminada y no se puede modificar. Toque el número al que desee asignarle un contacto de marcación rápida.



- ▶ Se abrirá la Agenda. Toque el contacto al que desea asignarle ese número. A continuación, toque para asignar el número a la opción de marcación rápida.
- ▶ Para llamar a un número de marcación rápida asignado, toque  en la pantalla de espera. Luego toque y mantenga presionado el número asignado y la llamada a ese número se realizará automáticamente.

Administración de la tarjeta SIM

Este menú permite copiar información de la tarjeta SIM al teléfono, por ejemplo, nombres, números del teléfono, etc. Si durante el proceso de copiar hay un nombre duplicado, la información también se duplicará.

También puede copiar entradas de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM (no se copian todos los datos).

En este menú, también puede borrar entradas de la tarjeta SIM.

En la pantalla de espera, toque   para abrir el menú **Opciones** y seleccione **Administración de la Tarjeta SIM**.

Números de servicio

Permite ver la lista de Números de servicio (SDN) que asigna su proveedor de servicios. Entre esos números, están los de servicios de emergencia, asistencia de directorio y correo de voz.

1. En la pantalla de espera, toque   para abrir el menú **Opciones** y seleccione **Números de servicio**.
2. Se mostrarán los nombres de los servicios disponibles.
3. Toque un número de servicio. Presione la tecla  [ENVIAR].

Mi info

Esta función muestra los números de teléfono almacenados en su teléfono/tarjeta SIM.

Para editar un nombre y un número, toque . Para enviar la información, elija .

En la pantalla de espera, toque   para abrir el menú **Opciones** y seleccione **Mi info**.

Menú En Llamada

El teléfono brinda una cantidad de funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, toque .

Durante una llamada

El menú que aparece en la pantalla del teléfono durante una llamada es distinto del menú principal predeterminado que se ve en la pantalla de espera. A continuación se describen las opciones del menú.

Hacer una segunda llamada

Es posible seleccionar un número y hacer una segunda llamada.

- Presione  introduzca el segundo número de teléfono y presione .

o

- Presione  para seleccionar un contacto de su Agenda y luego presione el botón de llamada .

Alternar entre dos llamadas

Al usar uno de los dos métodos incluidos a continuación, podrá alternar entre dos llamadas en curso.

- Presione la tecla  [ENVIAR].
- Toque .

Responder una llamada entrante

Para responder una llamada entrante cuando el teléfono está sonando, simplemente presione la tecla  [ENVIAR] o

. El teléfono también puede advertirle que tiene una llamada entrante mientras está respondiendo otra llamada. Sonará un tono en el auricular y la pantalla indicará que una segunda llamada está en espera. Esta función, que se conoce como **Llamada en Espera**, sólo podrá utilizarse si la red admite ese servicio.

Si la función Llamada en Espera está activada, es posible poner en espera la primera llamada y contestar la segunda al presionar la tecla  [ENVIAR] o al tocar

.

Rechazar una llamada entrante

Es posible rechazar una llamada entrante y no contestarla, simplemente al presionar la tecla



Silenciar el micrófono

Para silenciar el micrófono durante una llamada, toque . Para anular el silenciamiento del teléfono, toque nuevamente. Si silencia el teléfono, la persona que lo llama no podrá oírlo, pero usted sí la oirá.

Usar el altavoz

Durante una llamada, toque para usar el altavoz integrado. El auricular se desactiva automáticamente cuando usted termina la llamada.

! Advertencia

Debido al aumento en el nivel del volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído mientras está activado el altavoz.

Llamada de video compartido

Hacer una llamada de video compartido

Es posible realizar o contestar una llamada de video compartido con otros teléfonos de video 3G. Para iniciar una llamada de video compartido, ambas personas deben tener un teléfono 3G capaz de compartir videos y deben estar en un área de cobertura 3G.

! Nota

Antes comenzar una llamada de video compartido, asegúrese de comprobar lo siguiente:

- El teléfono debe estar en un área de servicio 3G de AT&T.

Para iniciar una sesión de video compartido, siga estos pasos:

1. Haga una llamada. Para ello, marque un número de teléfono o selecciónelo de la Agenda.
O bien, haga una llamada de video compartido directamente desde la lista de Llamadas Recientes o la Lista de Contactos. Para ello, toque una llamada o un contacto, toque y seleccione **Video compartido**

(en Llamadas recientes) o **Llamada de video compartido** (en Lista de Contactos). Seleccione un tipo de video compartido (En vivo o Grabado). En este caso, omita los pasos 2 y 3.

2. Unos segundos después de establecer la conexión, aparecerá en pantalla el mensaje "Video Share" cuando la otra persona esté lista para usar el servicio de video compartido. Si la función Alerta sonora está activada **ON** en la configuración de video compartido (consulte la configuración de la aplicación), sonará una alerta de audio junto con el mensaje.
3. Para compartir un video con otra persona, toque **Video Share** o presione la tecla de cámara y seleccione el tipo de video (En vivo o Grabado).

! Nota

Al comenzar una sesión de video compartido, el altavoz se activará automáticamente, a menos que se haya conectado un aparato de manos libres (auriculares estéreo o Bluetooth®).

- **En vivo:** Permite compartir con la otra persona una secuencia de video en tiempo real.

- **Grabado:** Permite compartir con la otra persona un clip de video previamente grabado. (Tenga en cuenta que son compatibles los formatos de video H.263 y Mpeg4 en tamaño 176x144).

4. Si la otra persona acepta la invitación para compartir un video, la sesión de video compartido comenzará. (Una vez aceptada la sesión de video compartido, puede tardar varios segundos en comenzar la sesión real).

Durante una llamada de video compartido, toque los siguientes iconos para realizar distintas acciones:

- ▶ **Altavoz activado / Altavoz desactivado**: Permite encender o apagar el altavoz.
- ▶ **Act. Sonido / Silencio**: Permite silenciar o anular el silenciamiento del micrófono.
- ▶ **Parar**: Permite detener una llamada de video compartido y continuar con una llamada de voz.

Menú En Llamada

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- ▶ **Brillo:** Permite ajustar el brillo del video.
- ▶ **Zoom:** Permite acercar o alejar la imagen del video.
- ▶ **Iniciar grabación/Detener grab.:** Al seleccionar “Iniciar grabación”, puede comenzar a grabar un video en vivo. Una vez que esté grabando el video, puede parar la grabación al seleccionar “Detener grabación”.
- ▶ **Usar altavoz/Usar auricular Bluetooth:** Cuando la opción “Usar auricular Bluetooth” se encuentra seleccionada, puede mantener una conversación usando Bluetooth®. Cuando la opción “Usar altavoz” se encuentra seleccionada, puede mantener una conversación usando el altavoz o el teléfono.
- ▶ **Cancelar llamada:** Para finalizar una llamada telefónica, seleccione “Cancelar llamada”. (Nota: La sesión de video compartido también se finaliza).

- ▶ **Llamada en espera:** Para poner una llamada telefónica en espera, seleccione “Llamada en espera”. (Nota: la sesión de video compartido se detendrá cuando seleccione “Llamada en espera”).

Durante la sesión de video compartido, utilice la tecla “Altavoz activado” o “Altavoz desactivado” para activar o desactivar el altavoz.

⚠ Nota

El clip de video grabado se guardará en Mis cosas > Video.

- 5.1. Para detener una llamada de video compartido y continuar con una llamada de voz:
 1. Toque  Parar
- 5.2. Para finalizar una llamada de voz y una llamada de video compartido al mismo tiempo:
 1. Presione la tecla 
 2. Toque  y luego  Cancelar llamada

! Nota

- Una llamada de video compartido se dará por finalizada en los siguientes casos:
 - Al intentar hacer una llamada en conferencia o una segunda llamada durante una llamada de video compartido.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Al desconectarse la llamada de voz.
 - Al salir del área de servicio 3G de AT&T.
 - Cuando la conexión de red no tenga el nivel necesario.
- No se podrá establecer una llamada de video compartido en los siguientes casos (el mensaje "Video Share" no aparecerá):
 - Al intentar hacer una llamada en conferencia o una segunda llamada durante una llamada de video compartido.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Al salir del área de servicio 3G de AT&T.

Responder una llamada de video compartido

- Para iniciar una llamada de video compartido, toque **Aceptar** al recibir un mensaje que indique que un contacto

desea compartir un video con usted. Toque **Rechazar** para rechazar la llamada de video compartido. (Tenga en cuenta que, después de aceptar la llamada, pueden transcurrir varios segundos hasta que se inicie la sesión de video compartido).

Puede elegir entre las siguientes opciones:

▶ **Modo horizontal:** Seleccione esta opción para ver el video compartido en modo horizontal.

▶ **Usar altavoz/Usar auricular Bluetooth:** Cuando la opción "Usar auricular Bluetooth" se encuentra seleccionada, puede mantener una conversación usando Bluetooth®. Cuando la opción "Usar altavoz" se encuentra seleccionada, puede mantener una conversación usando el altavoz o el teléfono.

! Nota

El altavoz se encenderá automáticamente cuando se inicie una llamada de video compartido y volverá automáticamente al modo anterior cuando termine ese tipo de llamada.

Realizar una llamada de video compartido desde el modo de grabación de video o el reproductor de video

Cuando se encuentra en el modo de grabación de video, puede realizar fácilmente una llamada de video compartido con una persona de su lista de contactos.

1. Inicie una llamada de video compartido de la siguiente manera:

- ▶ En el modo de grabación de video, toque .
- ▶ En el reproductor de video, toque .

! Nota

Este elemento del menú solamente está activo en áreas de cobertura 3G y en aparatos que admitan sesiones de video compartido.

Si la otra persona no está preparada para compartir el video, se establecerá una llamada de voz común.

Almacenar una sesión de video compartido

El emisor puede grabar un video durante la sesión de video compartido al

1. Tocar  y **Iniciar grabación** durante una llamada de video compartido en vivo.
2. Establecer Grabación automática en “Encendida” (ON) (consulte Configuración de aplicaciones).

El emisor puede guardar el video grabado al

1. Tocar  y **Detener grab.** durante una llamada de video compartido en vivo.
2. Finalizar la llamada de video compartido.

El video grabado se guardará en Mis cosas > Video.

Llamadas en conferencia

El servicio de conferencia le brinda la posibilidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si su proveedor de servicios de red admite esa función.

Una vez que se establece una llamada en conferencia, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas o separarlas (es decir, eliminarlas de la llamada en conferencia pero dejándolas conectadas con usted). Estas opciones están disponibles desde el menú En llamada.

El máximo de participantes en una llamada en conferencia son cinco personas. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

Hacer una segunda llamada

Para realizar una segunda llamada durante una llamada en curso, simplemente acceda al teclado de marcado a través del menú En llamada, introduzca el segundo número y presione la tecla  [ENVIAR]. Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática. Puede alternar entre llamadas al presionar la tecla  [ENVIAR].

Establecer una llamada en conferencia

Para establecer una llamada en conferencia, coloque la primera llamada en espera. Una vez que esa llamada esté conectada, siga los pasos mencionados anteriormente para realizar una segunda llamada. Luego puede unir las dos llamadas al tocar  y seleccionar **Unir llamadas**.

Poner la llamada en conferencia en espera

Para poner una llamada en conferencia en espera, presione la tecla .

Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a la actual llamada en conferencia, toque  para poner la llamada en conferencia en espera y luego toque **Teclado telefónico** para acceder al teclado de marcado e introduzca el número. Una vez conectada la llamada, toque  para unir las llamadas.

Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia

Para mantener una conversación privada con una persona que participa en una llamada en conferencia, toque . Cuando aparezcan los números de los participantes de la llamada en conferencia, seleccione  para elegir a la persona con la que desee hablar en privado. Solamente la persona que inicia la llamada en conferencia puede iniciar una conversación privada.

Finalizar una llamada en conferencia

Puede finalizar una llamada en conferencia en curso presionando la tecla .

Pantalla de espera

Desde la pantalla de espera puede acceder a todas las opciones de menú, hacer llamadas rápidas y ver el estado del teléfono, entre muchas otras alternativas.

Sugerencias sobre la pantalla táctil

La pantalla de espera también es fantástica para acostumbrarse a la pantalla táctil.

Para seleccionar un elemento, toque el icono con precisión. Se puede configurar el teléfono LG *ENCORE* para que vibre con suavidad cada vez que reconozca que usted tocó una opción.

Para desplazarse por las listas, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se mueve hacia arriba para mostrar otros elementos.

- ▶ No es necesario presionar con fuerza, ya que la pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados, pero precisos.
- ▶ Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.
- ▶ Cuando la luz de la pantalla está apagada, presione dos veces la tecla  ubicada en el lateral superior para volver a la pantalla de espera.
- ▶ No use el teléfono con una funda o cubierta porque la pantalla táctil no funciona si la cubre algún material.

Pantalla de espera

Teclas rápidas

Las teclas rápidas de la pantalla de espera proporcionan un acceso fácil de un toque a las funciones que usted más utiliza.



Toque si desea que aparezca el teclado de marcado táctil para realizar una llamada. Introduzca el número como lo haría con un teclado normal y toque **Llamada** o presione la tecla .



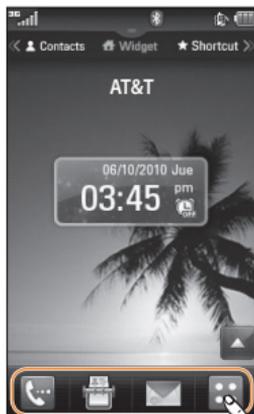
Toque para abrir sus contactos y buscar el número al que desea llamar. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.



Toque para acceder al menú Mensajes. Desde aquí, puede escribir un nuevo mensaje.



Toque para abrir el menú principal. A través del menú principal y sus submenús, se puede acceder a todas las funciones del teléfono.

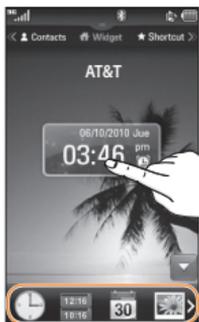


Teclas rápidas

Widget ▲

Permite utilizar Widgets e incluso agregarlos a la pantalla de espera.

- ▶ Toque ▲ para abrir la Lista de Widgets.
- ▶ Arrastre un widget de la lista a la pantalla de espera. Esto le permitirá utilizar los Widgets.
- ▶ Puede reproducir canciones, agregar notas, consultar el calendario, reproducir presentaciones de diapositivas, establecer una alarma o agregar eventos directamente desde la pantalla de espera.
- ▶ Toque ▼ para cerrar la Lista de Widgets.

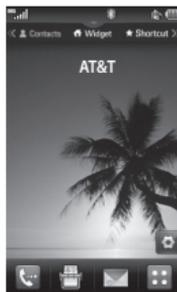


Widgets

Favoritos 🏠

Le permite comunicarse fácilmente con sus amigos y familiares, ya que muestra sus contactos favoritos en la pantalla de espera.

- ▶ En primer lugar, toque ⚙️ en la pantalla de espera.



Pantalla de espera

- ▶ Seleccione **+** para elegir un contacto. Puede elegir hasta 30 contactos para una página. Toque los contactos que desea agregar y luego toque **Agregar**.



- ▶ Si desea borrar un contacto desde esta pantalla, toque **X** en la esquina superior derecha del icono de contacto.



- ▶ Toque **✓** para finalizar la edición de los contactos en esta pantalla. A continuación, para acceder a los contactos, simplemente toque el icono correspondiente. Toque **Llamada** para realizar una llamada,  para enviar un mensaje,  para revisar los mensajes recibidos de esa persona y  para revisar el historial de llamadas de esa persona.



- ▶ Si desea editar uno de los contactos, toque el icono de imagen. Aparecerá la pantalla Ver. Presione **Editar** para editar el contacto.

Atajos

Agregue su menú favorito a la pantalla de espera.

- ▶ Toque  para editar los elementos de la pantalla.



- ▶ Toque  para agregar otra aplicación, toque  para borrar la aplicación de los atajos o toque  para finalizar.

Anunciador

Con el anunciador del teléfono LG *encore*, puede conectarse rápidamente al Reproductor de música, Bluetooth y mucho más.

Toque la parte superior de la pantalla de espera.



- ▶ Puede usar el Reproductor de música para reproducir música o activar Bluetooth.

Pantalla de espera

- ▶ Para configurar su perfil, toque . Puede establecer su perfil en Tono, Timbrar y vibrar, Timbrar después de vibrar, Silencioso y Vibración.



- ▶ Para enviar un mensaje de texto, toque .
- ▶ Para enviar un correo electrónico, toque .
- ▶ Para revisar el correo de voz, toque .
- ▶ Para usar la mensajería instantánea, elija entre   .
- ▶ Si desea configurar una alarma, toque .
- ▶ Para ver el calendario y agregar eventos nuevos, toque .

Árbol de menús

Toque  en la pantalla de espera para abrir el **menú principal**. Desde este menú, puede acceder a los siguientes submenús: **Comunicaciones**, **Encontrar**, **Entretenimiento** y **Herram. y Config.**

Comunicaciones

-  Marcado
-  Agenda
-  AT&T Social Net
-  Mensajes
-  E-mail móvil
-  Msj Inst
-  Llamadas
-  PicDial

Encontrar

-  Web móvil
-  YPMobile
-  Navegador de AT&T
-  Where
-  Mi cuenta
-  My-Cast Weather
-  Wikimobile
-  Comprar GPS

Entretenimiento

-  AppCenter
-  Música AT&T
-  MobiTV
-  AllSport GPS
-  Juegos
-  Aplicaciones
-  Cámara
-  Mis cosas

Herram. y Config.

-  Llamada
-  Bluetooth
-  Sonido
-  Pantalla
-  Extras
-  Tocar
-  Fecha y Hora
-  Más

Mensajes

Este menú incluye funciones relacionadas con SMS (servicio de mensajes cortos), MMS (servicio de mensajes multimedia), Correo de Voz y mensajes de servicio de red.

Nuevo mensaje

1. En la pantalla de espera, toque .
2. Toque **Nuevo mensaje**.

! Nota

Si adjunta un archivo gráfico o de audio al escribir un mensaje multimedia, el tiempo de carga del archivo será de hasta 5 segundos. No podrá activar ninguna tecla durante el tiempo de carga. Cuando termine la carga del archivo, podrá escribir un mensaje de multimedia.

Editar un mensaje

Al editar un mensaje, están disponibles las siguientes opciones:

- **Símbolo:** Puede insertar símbolos como signos o emoticones. Si toca la tecla  dos veces, puede seleccionar los símbolos que desea. Puede usar las teclas  y  para desplazarse por las varias páginas de símbolos.



Insertando archivos multimedia en los mensajes es sencillo. Toque **Insertar** y seleccione una de las siguientes opciones:

- ▶ **Imagen:** Permite obtener una vista previa de la imagen seleccionada al tocar la parte de la miniatura que no incluye **Insertar**. Toque **Insertar** para adjuntar la imagen en estado de vista previa.
- ▶ **Audio:** Permite insertar un archivo de los archivos de audio guardados.
- ▶ **Video:** Permite insertar un archivo de los clips de video guardados.
- ▶ **Tomar otra foto:** Permite insertar una nueva imagen que haya tomado con la cámara.

! Nota

Consulte la página 74 para conocer las opciones de la cámara.

- ▶ **Grabar nuevo audio:** Permite insertar un nuevo clip de audio creado con el grabador de voz.
 - **Modo de Grabación:** El modo MMS ofrece un tiempo de grabación de alrededor de 5 minutos.
 - **Almacenamiento:** Permite establecer el almacenamiento predeterminado a la memoria del teléfono o la memoria externa.
- ▶ **Grabar otro video:** Permite grabar un nuevo video para insertarlo en el mensaje. Las opciones son similares a las obtenidas al insertar una nueva imagen.

Mensajes

► Plantilla

Plantillas multimedia preestablecidas son disponibles.

- **Más:** Permite insertar Asunto, vCard, vCalendar, vNote, vTask o Contacto.

! Nota

vCard, vCalendar, vNote, vTask y Contacto se crean usando las funciones Agenda, Calendario, Bloc de Notas y Tareas. Vaya a las secciones correspondientes para obtener información más detallada.

Usar Opciones

Toque  para usar las siguientes opciones.

• Ajustes de entrada de texto

- **Idioma de entrada de texto:** Permite configurar el idioma de entrada de texto en las opciones Inglés, Francés, Español o Coreano.
- **Mostrar/Ocultar palabras más probables:** En el modo de entrada T9, puede ver las palabras posibles al introducir las letras.
- **Predicción de palabras activada/desactivada**
- **Diccionario T9:** Permite agregar, borrar, restablecer y modificar las palabras del diccionario T9.
- **Solicitar confirmación de lectura:** Si esta opción está encendida, puede verificar si el mensaje se leyó con éxito.

- **Guardar en Borradores:** Guarda el mensaje seleccionado en la carpeta Borradores.
- **Tamaño de fuente para escritura:** Permite establecer el tamaño de la fuente en Pequeña, Medio y Grande.
- **Cancelar mensaje:** Permite salir del mensaje sin guardar lo que se ha escrito.

Enviar un mensaje

Cuando esté listo para enviar el mensaje, toque **Enviar**. Aparecerá la Lista de Contactos, en la cual puede seleccionar un destinatario para el mensaje. Introduzca los nombres de los destinatarios en el campo Destinatarios para realizar una búsqueda en la Lista de Contactos. Si desea introducir un nuevo número o una dirección de correo electrónico como destinatario, toque  y elija una de las siguientes opciones:

- **Ajustes de entrada de texto:** Este menú permite configurar las opciones de entrada de texto.
- **Introducir el número:** Permite introducir el número de los destinatarios con el teclado táctil.

- **Introducir correo:** Permite introducir una dirección de correo electrónico en lugar de un número de teléfono.
- **Grupos:** Muestra los grupos de contactos.
- **Mensajes recientes:** Permite elegir un contacto de los mensajes recientes.
- **Llam. Recientes:** Permite elegir un contacto de las llamadas recientes.
- **Opciones de entrega:** Permite elegir las opciones **Solicitar confirmación de lectura**, **Agregar a CC** y **Agregar a CCO**.
- **Editar mensaje:** Permite volver al modo de edición de mensajes.
- **Guardar en Borradores:** Guarda el mensaje seleccionado en la carpeta Borradores.
- **Cancelar mensaje:** Permite cancelar el mensaje.

Carpetas de mensajes

La estructura de carpetas del teléfono LG *enCORE™* se diseñó para ofrecer un uso rápido y sencillo.

- ▶ **Recibidos:** Todos los mensajes que reciba se guardarán en este buzón.
- ▶ **Borradores:** Si no tiene tiempo de terminar de escribir un mensaje, puede guardar lo que haya hecho hasta el momento en esta carpeta.
- ▶ **Salientes:** Es una carpeta de almacenamiento temporario en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

! Nota

Si aparece el mensaje "Memoria USIM llena", es necesario que borre algunos mensajes del buzón de entrada.

Recibidos

Será alertado cuando reciba un mensaje. Todos los mensajes recibidos se almacenan en Recibidos. Puede identificar cada mensaje por iconos. Para acceder Recibidos desde la pantalla de espera, toque .

Toque un mensaje para abrirlo y luego, toque  para ver otras opciones. Tenga en cuenta que las opciones son diferente cuando el mensaje se ve en la Vista estándar y en la Vista de conversación.

Vista estándar

Las siguientes opciones están disponibles en la vista estándar:

- ▶ **Agregar a la libreta de direcciones:** (para MMS/SMS) Permite guardar el número de teléfono del remitente en la Lista de Contactos.
- ▶ **Seleccionar diapositiva:** (para MMS) Si el mensaje multimedia contiene más de una diapositiva, puede seleccionar la diapositiva deseada y pasar a esa diapositiva.
- ▶ **Extraer datos:** (para MMS/SMS) Si un número de teléfono o una dirección de correo electrónico se encuentra en el texto del mensaje, el teléfono lo identificará y le permitirá guardarlo.
- ▶ **Archivos adjuntos:** (para MMS) Permite ver y guardar cada archivo adjunto individual.
- ▶ **Detalles del mensaje:** (para MMS/SMS) Permite ver información sobre los mensajes recibidos como Tipo, Asunto, dirección del remitente y Hora.

- ▶ **Reenviar:** (para SMS) Permite reenviar el mensaje a otra persona.
- ▶ **Realizar llamada:** (para SMS) Permite llamar al remitente.
- ▶ **Copiar y mover:** (para SMS) Permite copiar y mover el mensaje a la tarjeta SIM o al teléfono.

Vista de conversación

Este modo permite ver todos los mensajes con cada contacto en el orden de la conversación.

Elija **Expandir** para ver los mensajes en detalle o elija **Retraer** para obtener una vista simple.

Borradores

Permite ver los mensajes guardados como borradores. Para ver la carpeta Borradores, toque  en la pantalla de espera y luego toque **Recibidos** para abrir el menú desplegable. A continuación, toque **Borradores**.

Salientes

La carpeta Salientes es un sector de almacenamiento para los mensajes que esperan ser enviados y los mensajes enviados con éxito. Al presionar la tecla  [ENVIAR], puede realizar una llamada al número del destinatario del mensaje seleccionado.

Si el mensaje no es enviado de la carpeta Salientes, recibirá una alerta sonora junto con un aviso de error de envío del mensaje en la pantalla. Se reintentará enviar el mensaje fallido y, después de dos intentos sin éxito, ya no volverá a enviarlo en forma automática. Para reenviar el mensaje fallido, debe tocar

Reenviar

La carpeta Salientes guarda los mensajes enviados más recientes en orden cronológico. Toque  para usar las siguientes opciones disponibles:

- ▶ **Borrar:** Permite borrar mensajes.
- ▶ **Ordenar por:** Permite ordenar por Fecha, Para y Asunto.
- ▶ **Ajustes de mensajes:** Permite configurar diversas opciones de mensajes.
- ▶ **Borrar todo:** Permite borrar todos los mensajes.

Estas opciones están disponibles cuando elige un mensaje de la carpeta Salientes.

- ▶ **Ver estado:** Permite ver el estado de los mensajes como Falla, Enviado o Error.
- ▶ **Editar:** Permite editar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Seleccionar diapositiva:** Si el mensaje multimedia contiene más de una diapositiva, puede seleccionar la diapositiva deseada y pasar a esa diapositiva.
- ▶ **Archivos adjuntos:** Permite ver el archivo adjunto del mensaje.
- ▶ **Detalles del mensaje:** Permite ver información sobre los mensajes enviados como Tipo, Asunto, dirección del remitente y Hora.

Ajustes de mensajes

Para modificar los ajustes de mensajes, toque

 en la pantalla de de espera,  y luego

Ajustes de mensajes.

Alerta mensaje

Permite establecer los sonidos de alerta de mensajes, el volumen y el tipo de alerta.

Guardar en

Permite elegir guardar el mensaje en el teléfono o la tarjeta SIM.

Firma

Esta función permite crear una firma para enviar con los mensajes salientes. Puede usar símbolos, plantillas y contactos como parte de la firma.

SMS

▶ Plantillas SMS

Existen 9 mensajes predefinidos en la lista. Puede ver y editar los mensajes de la plantilla o crear nuevos mensajes.

Al tocar , se presentan las siguientes opciones:

- **Borrar:** Permite borrar el mensaje de plantilla seleccionado.
- **Borrar todo:** Permite borrar todos los mensajes de la carpeta.

Para editar una plantilla existente, tóquela (para abrirla) y luego toque el texto. Se abrirá automáticamente la pantalla Editar.

- ▶ **Centro SMS:** Los detalles del Centro SMS ya vienen cargados en el teléfono y no deben modificarse.
- ▶ **Puerta de Enlace de Email:** Los detalles de la Puerta de Enlace de Email ya vienen cargados en el teléfono y no deben modificarse.
- ▶ **Asunto del mensaje:** Permite activar o desactivar el campo Asunto de un SMS.
- ▶ **Insertar firma:** Permite insertar la firma creada para los mensajes salientes.

MMS

- ▶ **Plantillas multimedia:** Permite crear y editar plantillas multimedia.
- ▶ **Prioridad:** Permite establecer el nivel de prioridad en Baja, Normal o Alto.
- ▶ **Asunto del mensaje:** Permite activar o desactivar el campo Asunto de un MMS.
- ▶ **Per. validez:** Este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- ▶ **Enviar informe de entrega:** Permite enviar una alerta de confirmación de entrega para un mensaje multimedia.
- ▶ **Enviar informe de lectura:** Permite enviar una alerta de confirmación de lectura para un mensaje multimedia.

▶ Opciones de descarga

- **Descargar sin preguntar:** Permite descargar el mensaje multimedia automáticamente.
 - **Preguntar siempre:** Permite descargar el mensaje multimedia en forma manual.
 - **Descartar:** Esta opción se usa cuando el usuario rechaza la descarga del mensaje multimedia.
- ▶ **Centro de msjs:** Los detalles de la puerta de enlace multimedia ya vienen cargados en el teléfono y no deben modificarse.

Número de correo de voz

Este menú le permite configurar el número del centro de correo de voz si esta función es admitida por AT&T. Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el teléfono correctamente.

Mensaje de servicio

Puede configurar la opción Mensaje de servicio para determinar si le interesa recibir mensajes de servicio.

Comunicaciones

E-mail móvil

E-mail móvil le permite acceder a las cuentas de Yahoo! Mail, AOL Mail, AIM Mail, Windows Live Hotmail, AT&T Mail, Gmail y otros proveedores desde el teléfono. Ahora, puede revisar el correo electrónico fácilmente y sin perder tiempo, aún cuando no tenga su computadora a mano.

Para configurar E-mail móvil

- ▶ **Abra E-mail móvil:** En la pantalla de espera, toque  y luego toque .
- ▶ **Seleccione un proveedor de correo electrónico:** Toque el proveedor de correo electrónico que desea utilizar.
- ▶ **Lea y acepte las condiciones de uso**
- ▶ **Inicie sesión**
 1. Toque el campo ID de usuario/dirección de correo electrónico e introduzca sus datos.
 2. Toque el campo Contraseña e introduzca su contraseña.

Sugerencia Rápida: El campo de contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas.

3. Para guardar la contraseña, desplácese hasta Remember Me (Guardar contraseña) y toque esta opción para seleccionar el cuadro.
 4. Toque **Sign In (Iniciar sesión)**.
- ▶ **Para abrir un correo electrónico:** Desplácese hacia abajo y toque el correo electrónico que desea abrir para resaltarlo. Luego toque el correo electrónico nuevamente para abrirlo. Una vez abierto el correo electrónico, toque **Options (Opciones)** para responder, reenviar, borrar o realizar otras acciones con el mensaje.
 - ▶ **Para borrar un correo electrónico:** Desplácese hacia abajo hasta el correo electrónico que desee borrar, toque el asunto para resaltarlo, toque **Options (Opciones)**, toque **Delete (Borrar)** y luego toque **Delete (Borrar)** una vez más.

MI

La función de Mensajería Instantánea sólo puede usarse con el apoyo del operador de red o de comunidades como AIM®, Windows Live™ y Yahoo!® Messenger. Los usuarios de Mensajería Instantánea necesitarán una ID de usuario y una contraseña válida para iniciar sesión e intercambiar mensajes, así como para comprobar el estado de los contactos.

Para acceder a la función MI

1. Toque  y luego toque .
2. Puede ver los clientes de MI disponibles. Es probable que algunos elementos del menú no aparezcan, dado que no todas las comunidades de MI admiten las diversas opciones. Además, las cadenas de menús pueden tener un aspecto diferente. Esto depende de las comunidades de MI seleccionadas. En los menús de mensajería instantánea, las palabras clave como ID de usuario, Inicio de sesión y Contacto se usan como términos generales según la comunidad que se haya seleccionado, por ejemplo, AIM®, Windows Live™ y Yahoo!® Messenger.

Menú fuera de línea

- ▶ **Iniciar sesión:** Esta opción permite a los usuarios iniciar sesión al introducir la ID de usuario y la contraseña.

! Nota

Una vez que haya guardado la ID de usuario y la contraseña, no es necesario que las vuelva a escribir para iniciar la sesión. Esta función es opcional.

- ▶ **Conversaciones guardadas:** Permite ver las conversaciones guardadas.
- ▶ **Conversaciones fuera de línea:** Permite ver las conversaciones fuera de línea.

Ajustes

- ▶ **Fijar sonido:** Permite activar o desactivar las alertas de un contacto cuando se registra actividad en su sesión.
- ▶ **Selección de red:** Permite revisar los perfiles de red y la información sobre la dirección del servidor.

Información sobre IM

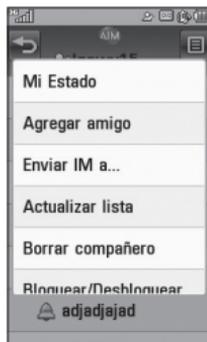
Muestra información sobre el programa cliente de mensajería instantánea, como el nombre del cliente y el número de versión del programa.

Menú en línea/ Conversación uno a uno

Después de iniciar la sesión con éxito, aparecerá en la pantalla una lista de los contactos con los nombres de pantalla. Al tocar y mantener presionado cada elemento, aparecerán diversos menús desplegables.

Opciones generales

Toque  para ver las siguientes opciones:



- **Mi Estado:** Permite establecer el estado como Disponible, No disponible o Invisible.



Comunicaciones

- ▶ **Agregar un contacto:** Permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por nombre de pantalla.
- ▶ **Enviar mensaje a:** Permite enviar un mensaje a una persona al introducir un nombre de pantalla.
- ▶ **Lista de bloqueados:** Muestra la lista de todos los contactos bloqueados.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** Permite ver las conversaciones guardadas.
- ▶ **Ajustes:**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi Estado:** Permite establecer el estado como Disponible, No disponible o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Fijar sonido:** Permite **activar (ON) o desactivar (OFF)** las alertas de un contacto cuando se registra actividad en su sesión.
 - **Inic. sesión autom.**

Toque y mantenga presionada una conversación.



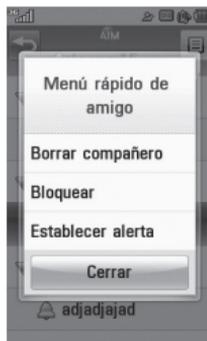
- ▶ **Terminar conversación:** Esta opción cierra la conversación seleccionada. Si se seleccionó un contacto desconocido, también se borrará ese contacto.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear:** Permite bloquear o desbloquear al contacto seleccionado.
- ▶ **Información de compañero:** Permite ver la ID de usuario y la información de estado.

Toque y mantenga presionada la lista de contactos.

- ▶ **Actualizar:** Permite actualizar la información actual de los contactos de la lista de contactos.



Toque y mantenga presionado un contacto.



- ▶ **Borrar contacto:** Permite borrar el contacto seleccionado.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear:** Permite bloquear o desbloquear al contacto seleccionado.
- ▶ **Establecer alerta:** Permite establecer una alerta.
- ▶ **Información de compañero:** Permite ver la ID de usuario y la información de estado.

Opciones de menú disponibles en la pantalla **Conversación**

- ▶ **Insertar:** Permite introducir emoticones y plantillas de texto en la pantalla de conversación.
- ▶ **Volver a la lista:** Permite volver a la lista de contactos.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear:** Permite bloquear o desbloquear al contacto seleccionado.
- ▶ **Guardar conversación:** Permite guardar la conversación activa.
- ▶ **Terminar conversación:** Permite terminar la conversación activa y borrar las conversaciones del búfer.
- ▶ **Extraer:** Si un número de teléfono o una dirección de correo electrónico se encuentra en el texto del mensaje, el teléfono lo identificará y le permitirá guardarlo.

▶ **Ajustes:**

- **Mi Estado:** Permite establecer el estado como Disponible, No disponible o Invisible.
- **Mensaje de estado ausente**
- **Fijar sonido:** Permite **activar (ON)** o **desactivar (OFF)** las alertas de un contacto cuando se registra actividad en su sesión.
- **Inic. sesión autom.**
- ▶ **Minimizar:** Permite minimizar la ventana de mensajería instantánea y volver al modo de espera.
- ▶ **Terminar sesión:** Permite cerrar la sesión del cliente de mensajería instantánea.

! **Nota**

- El número máximo de caracteres que admite un mensaje es de 512 para recibir y 159 para enviar.
- Es posible que esta información no se actualice en tiempo real; por lo tanto, es conveniente usar la opción "Actualizar lista" o "Actualizar contacto" para conocer el estado más actualizado.

PicDial

PicDial permite compartir el estado y la imagen del perfil en línea, o cualquier imagen que elija como identificación de llamada.

Al cambiar de imagen o estado, estos elementos se actualizan automáticamente en el teléfono de sus amigos.

Esta función también permite obtener fotos automáticamente para los contactos.

Para acceder a PicDial

1. Toque  en la pantalla de espera. Luego toque .
2. Toque **Aceptar** para aceptar los términos y condiciones.
3. Toque **Next (Siguiete)**.
4. Introduzca su nombre y número de teléfono.
5. Una vez que el teléfono verifica los datos y crea una cuenta, elija los sitios de redes sociales e introduzca su información de inicio de sesión. A continuación, toque **Next (Siguiete)**.
6. Siga las indicaciones para configurar la aplicación a sus necesidades personales.

Web móvil

Esta aplicación permite conectarse al Internet. De manera predeterminada, el teléfono se conecta a la página de inicio de AT&T.

Este menú muestra cómo acceder al Internet por medio del navegador móvil.

Web móvil es uno de los servicios proporcionados por AT&T y brinda acceso a todas las actividades interesantes que se pueden hacer con el teléfono inalámbrico.

Nota

Compruebe la disponibilidad de los servicios de navegador móvil, los precios y las tarifas con su operador de red o con el proveedor de los servicios que desee usar. Los proveedores de servicio también le darán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios.

Para abrir una cuenta de Internet, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para iniciar el navegador desde la pantalla de espera, toque ,  y luego .

Una vez conectado, se muestra la página de inicio. Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla .

Aproveche al máximo la capacidad de búsqueda local de YELLOWPAGES.COM en el teléfono móvil.

Encuentre un comercio, obtenga mapas y direcciones, y guarde sus favoritos - la aplicación móvil le ofrece lo que necesita, en todo momento y en cualquier lugar.

- ▶ Busque comercios locales.
- ▶ Vea calificaciones y llame a comercios.
- ▶ Guarde comercios para acceder en el futuro.
- ▶ Obtenga mapas y vea direcciones detalladas.

* Para obtener más información, consulte www.yellowpage.com

Para acceder a YPmobile

En la pantalla de espera, toque ,  y .

AT&T Navigator

Para acceder a AT&T Navigator

En la pantalla de espera, toque ,  y .

La aplicación AT&T Navigator del teléfono utiliza la tecnología de determinación de posición del GPS y accede a la red de datos de su proveedor para proporcionarle indicaciones de conducción y muchos otros servicios, entre los que se incluyen:

- ▶ La navegación del GPS le brinda indicaciones vuelta por vuelta hacia cualquier dirección de destino dentro de la región continental de los Estados Unidos. Si se pasa una vuelta o se va de camino, AT&T Navigator calculará una nueva ruta para usted. Puede introducir una dirección de destino utilizando el sistema de reconocimiento de voz automático de AT&T Navigator o escribiendo con el teclado del teléfono.
- ▶ Alertas de tránsito por audio y visuales mientras conduce o ve mapas, como capacidades de reenrutamiento de tránsito para minimizar las demoras en su viaje.
- ▶ Una función de búsqueda que le permite encontrar negocios o puntos de interés cercanos a su ubicación actual, un aeropuerto, un punto de referencia o cualquier otra dirección introducida. Puede leer calificaciones y reseñas de negocios, y llamar fácilmente al negocio que haya encontrado para preguntar sobre la disponibilidad de un artículo o para realizar una reservación. Puede navegar a la ubicación del negocio ahora o guardar la dirección para usarla después.
- ▶ Mapas del área que rodea su ubicación actual, un punto de referencia marcado o una dirección que usted introdujo previamente. Puede recorrer el mapa (ajustarlo a la izquierda, derecha, arriba o abajo) y acercarlo o alejarlo. También puede marcar un punto debajo del cursor como punto de referencia.
- ▶ Un indicador similar a una brújula que le indica la dirección de viaje, ubicación y velocidad.

- ▶ La capacidad de personalizar las preferencias de la aplicación seleccionando unidades de distancia métricas o tradicionales de los EE. UU., el idioma para las indicaciones por audio, y más.

También puede utilizar muchas de las funciones de AT&T Navigator en el sitio web de TeleNav, como obtener indicaciones de conducción (planificación de rutas) y usar la función de búsqueda para encontrar negocios, iglesias, escuelas y oficinas gubernamentales. También puede utilizar el sitio web de TeleNav para agregar una dirección a su lista Mis favoritos, administrar sus listas Mis favoritos y Lugares recientes, y comprar en la tienda de TeleNav.

! Nota

Para un mejor rendimiento del GPS.

- Para mejorar la recepción de la antena del GPS, no cubra el área de la antena del GPS del teléfono.
- La recepción de la antena del GPS puede disminuir en lugares como edificios muy altos, en el subterráneo o en un lugar rodeado de metal u hormigón.
- Use el teléfono cerca de una ventana si se encuentra en un ambiente cerrado, para mejorar la recepción de la antena del GPS.
- Para que la batería tenga mayor duración, use un adaptador de energía para vehículos en el automóvil.
- Puede tardar entre dos a tres minutos para obtener su ubicación de GPS según las condiciones del entorno o la red.

Encontrar

Where

Where utiliza su ubicación para ayudarlo a encontrar lugares, actividades e información local durante sus viajes. Al seleccionar el destino, **Where** ofrece mapas y direcciones que facilitan la llegada a ese lugar.

Para acceder a Where

En la pantalla de espera, toque ,  y .

Wikimobile

Wikimobile permite acceder a artículos de Wikipedia, incluidos datos rápidos e imágenes, desde el teléfono celular. Configure sus favoritos como marcadores para acceder a ellos de forma rápida y sencilla.

Para acceder a Wikimobile

En la pantalla de espera, toque ,  y .

My-Cast Weather

Esta aplicación permite obtener información meteorológica actualizada, lo que incluye imágenes de mapas y radares, el pronóstico del tiempo y mucho más.

Para acceder a My-Cast Weather

En la pantalla de espera, toque ,  y .

Para iniciar AppCenter, toque  en la pantalla de espera y luego elija  en la ficha Entretenimiento.

Ringtones (Tonos de timbre)

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.

⚠ Nota

Al descargar tonos de timbre, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Games (Juegos)

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de juegos de AT&T. Permite descargar diversos juegos por medio de una conexión al Internet.

⚠ Nota

Al descargar juegos, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Cool Tools/Apps (Herram./Aplic. Interesantes)

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de aplicaciones de AT&T. Permite descargar diversas aplicaciones por medio de una conexión a Internet.

⚠ Nota

Al descargar aplicaciones, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Videos

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de videos de AT&T.

⚠ Nota

Al descargar videos, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Color Graphics (Gráficos coloridos)

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.

Nota

Al descargar gráficos, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Answer Tones

Esta opción de menú le permite conectarse a la página de descarga de Answer Tones de AT&T, donde se pueden comprar los tonos más recientes y conocidos.

MEdia Net Home (Inicio de MEdia Net)

Lo conecta con la página de inicio de MEdia Net.

Música AT&T

Para iniciar Música AT&T, toque  en la pantalla de espera y después toque  en la ficha Entretenimiento.

Reproductor de música

- ▶ **Todas las Canciones:** Se mostrarán las canciones de la biblioteca de música. Toque **Todas las Canciones** Para ver el menú desplegable con las siguientes opciones:
 - **Listas de Canciones:** Permite acceder o crear listas de reproducción propias.
 - **Artistas:** Muestra la lista de artistas de todas las canciones de la biblioteca de música. Toque una entrada para ver todas las canciones por artista.
 - **Álbumes:** Muestra la lista de álbumes de todas las canciones de la biblioteca de música. Toque una entrada para ver todas las canciones del álbum seleccionado.
 - **Géneros:** Muestra la lista de géneros de todas las canciones de la biblioteca de música. Toque una entrada para ver las canciones de ese género.

- **Aleatorio:** Toque esta opción para reproducir las canciones en orden aleatorio.

Nota

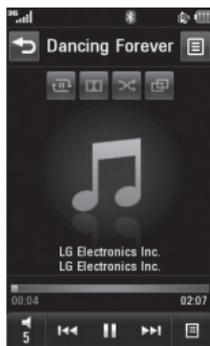
Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por las leyes de derecho de autor y propiedad intelectual. Antes de descargar o copiar archivos, asegúrese de cumplir con las condiciones de uso de las leyes de materiales. Es posible que la música protegida por software de administración de derechos digitales no se pueda reproducir.

Reproducción de música

Para escuchar música en su teléfono o la memoria externa, siga los siguientes pasos sencillos:

1. En la pantalla de espera, toque  y luego  de la ficha Entretenimiento.
2. Toque **Reproductor de música**.

3. Toque **Todas las Canciones** para seleccionar Listas de Canciones, Artistas, Álbumes o Géneros. También puede seleccionar **Aleatorio** para reproducir todas las canciones en orden aleatorio. El menú Reproduciendo Ahora (debajo) estará disponible cuando se inicie la reproducción de música.



- ▶ Toque **||** para pausar la canción seleccionada. Durante la reproducción, toque **2** para ajustar el volumen. Toque **▶▶** y **◀◀** para pasar a la canción siguiente o la canción anterior.
- ▶ Toque **↶** para retroceder menús sin interrumpir la reproducción de música.

! Nota

Es posible que los archivos de música de menos de 300 kb no se muestren en esta función y pertenezcan a la categoría Tonos de timbre.

Agregar música al teléfono

Pueden agregarse archivos de música al teléfono usando cualquiera de los siguientes métodos:

- ▶ Descargue música y tonos de timbre directamente de la red de AT&T al teléfono vía el enlace Comprar Música en la carpeta Música AT&T.
- ▶ Desde la recopilación de medios digitales existente en la computadora, sincronizada a través de Windows Media® Player y/o Windows Explorer.
- ▶ Desde la computadora usando otros servicios de suscripción de música, como Napster o eMusic.

Adquirir y descargar música directamente al teléfono

1. Toque  y luego  en la ficha Entretenimiento.
2. Seleccione **Comprar Música**.
3. Navegue por la página **Comprar Música** para descargar los temas más exitosos del momento y otros contenidos personalizados directamente al teléfono.

! Nota

- Estas acciones manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas vía transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.
- Es posible que se apliquen cargos adicionales al descargar música, timbres, etc.
- Los archivos de extensión .mid, .wav, .mp3 y .aac de menos de 300 kb se pueden establecer como tonos de timbre.

Transferir música con la computadora

Antes de comenzar

Para transferir música de una computadora al dispositivo, deberá contar con lo siguiente:

- ▶ Windows Media® Player 10 (o superior) u otro software de administración de música digital como Napster® o eMusic®.
- ▶ Una tarjeta microSD™ * (se soporta hasta 16 GB)
- ▶ Cable de datos USB *

* La tarjeta microSD™ y el cable de datos USB se venden por separado; visite att.com/wireless para obtener más detalles.

! Nota

Este teléfono no es compatible con iTunes ni con los archivos de iTunes.

Transferencia de música desde el servicio de música digital

1. Usando la computadora, abra su cliente de administración de música de computadora preferido.
2. Busque la canción en la biblioteca.
3. Asegúrese de que la tarjeta microSD™ esté insertada correctamente en el teléfono.
4. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora.
5. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra “Conectado”, y en la pantalla de la computadora se muestra el teléfono LG *encore*®. Si no se produce la detección, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** en la página 68.
6. Siga las instrucciones del programa para transferir música al teléfono.

Nota

Si tiene un concentrador USB, es preferible que conecte el teléfono directamente a la computadora en lugar de conectarlo al concentrador.

Transferir música con Windows Media Player

1. Abra Windows Media® Player en la computadora (versión 10.0 o superior).
2. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora.
3. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje “Conectado”, y en la pantalla de la computadora se muestra el teléfono LG *encore*®.

Nota

Si la computadora objetiva no detecta el teléfono recién conectado o si aparece un cuadro de diálogo del reproductor MTP en la pantalla de la computadora, pase a la sección

Cambiar la configuración de la conexión USB en la página 68.

- Desde la aplicación Windows Media® Player, haga clic en la ficha de sincronización. Las canciones que haya descargado con anterioridad aparecerán en la parte izquierda de la aplicación.
- Seleccione la ubicación de destino que tendrán los archivos de medios. En una lista desplegable ubicada a la derecha de la pantalla, aparecerá el reproductor de música sincronizada de LG *encore*.
- Arrastre una canción de la Biblioteca al reproductor de música sincronizada de LG *encore* en el panel a la derecha. Continúe agregando las canciones que desee.

- Haga clic en el botón Start Sync (Iniciar sinc.) para descargar las canciones seleccionadas al teléfono. En la aplicación, aparecerá el mensaje que indica que la sincronización está en curso. No desconecte el teléfono durante este proceso. Una vez finalizado, desaparecerá la barra de progreso.
- Ahora puede desconectar el cable del teléfono sin algún peligro.

Arrastrar y colocar música usando LG *encore* como aparato de almacenamiento masivo

- Asegúrese de que la tarjeta microSD™ esté insertada correctamente en el teléfono.
- Conecte el teléfono a la computadora con un cable de datos USB de LG *encore*.
- Aparecerá un mensaje indicando que el teléfono fue encontrado por la computadora.
- Accede a My Computer en la computadora.

5. La tarjeta de memoria aparecerá como aparato extraíble con medios.

! Nota

La computadora le asignará automáticamente una letra de unidad de disco.

7. Examine los archivos en una nueva ventana para encontrar los archivos de música deseados.
8. Arrastre la música deseada desde la ventana de la computadora y colóquela en la ventana de la tarjeta de almacenamiento.
9. Desconecte el cable del teléfono.
10. Acceda al Reproductor de música del teléfono.

! Nota

Si la computadora no detecta el teléfono recién conectado como almacenamiento masivo, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** que aparece a continuación.

Cambiar la configuración de la conexión USB

1. Toque , , y luego .
2. Toque **Conexión**.
3. Toque **Modo de conexión USB**.
4. Toque Sincro. de música (si usa Windows Media® Player u otros servicios de música digital) o Almacenamiento masivo (si arrastra y coloca archivos).
5. Vuelva a conectar el teléfono a la computadora.

Borrar archivos de música

Para borrar música del teléfono, tiene disponibles las siguientes tres opciones:

1. Borrar un archivo con la función de Almacenamiento masivo, pero no Sincro. de música.
2. Borrar un archivo insertando la tarjeta de memoria externa microSD™ directamente en la computadora.
3. Borrar un archivo con la función Borrar del teléfono.

! Nota

Si borra una lista de reproducción del teléfono, las canciones de la lista no se eliminarán y permanecerán en la carpeta Todas las Canciones.

Realice sus operaciones con archivos, como Borrar, Mover y Copiar, utilizando la función Sincro. de música.

Tenga en cuenta que, si usa el proceso que se detalla a continuación, todos los datos existentes se borrarán de la tarjeta microSD™.

- Use la función Tarjeta de memoria del menú Configuración (Menú > Más > Teléfono > Restablecer ajustes > Borrado Maestro).
- Formatee la memoria externa con la función Almacenamiento masivo.

Servicios adicionales de música

Es posible que haya otras aplicaciones de música de AT&T precargadas o disponibles como las siguientes:

- ▶ **AT&T Radio:** Le permite escuchar los más recientes canales de radio de Hip Hop, R&B, Rock, Jazz o Country sin comerciales, donde quiera que vaya.

- ▶ **MusicID:** Le permite identificar el nombre, artista y álbum de una canción a partir de una canción de muestra.

- ▶ **Videos musicales:** Le permite ver los videos musicales más recientes.

! Nota

Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas vía transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.

Es posible que se apliquen cargos adicionales si se descarga contenido o se utilizan estos servicios.

MobiTV

Para acceder a MobiTV desde la pantalla de espera, toque  y luego  en la ficha Entretenimiento.

MobiTV es un servicio que le permite mirar TV en vivo en el teléfono.

La primera vez que abra la aplicación, podrá elegir si desea usar MobiTV, MobiTV En Español o MobiRadio. Una vez realizada la selección, esta será la opción predeterminada cada vez que abra MobiTV. Si desea alternar los servicios, toque Options (Opciones) y seleccione Main Menu (Menú Principal).

MobiTV En Español le permite mirar TV en español y MobiRadio incluye estaciones sin comerciales que siempre están activadas.



Juegos

Acceda a los juegos de LG *encore™* o examine el catálogo de los juegos disponibles para comprar y descargar nuevos.

Para iniciar Juegos mientras está en la pantalla de espera, toque  y elija  en la ficha Entretenimiento.

Seleccione uno de los juegos que contiene el teléfono o busque los que están disponibles con:

- ▶ **Comprar Juegos:** Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de juegos de AT&T.

Advertencia

Sólo los juegos con versión J2ME (Java 2 Micro Edition) de la tienda de juegos AT&T funcionan con este teléfono.

Tenga en cuenta que las versiones J2ME y J2SE no son las mismas. J2SE es una versión que usa tecnología exclusiva para computadora.

Aplicaciones

Para iniciar Aplicaciones en la pantalla de espera, toque  y seleccione  en la ficha Entretenimiento.

Este menú muestra la lista de aplicaciones Java (J2ME) descargadas e instaladas en el teléfono. Las aplicaciones se pueden abrir y borrar dentro del menú de la aplicación. Para ver la sección de información disponible de una aplicación, toque el icono de información.

Comprar Aplicaciones

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de aplicaciones de AT&T. Le permite descargar las diversas aplicaciones por medio de una conexión a AppCenter.

Navegador

Este menú le permite utilizar el navegador WAP alternativo.

Loopt

Loopt le muestra dónde se encuentran y qué están haciendo sus amigos vía mapas detallados e interactivos en sus teléfonos. Loopt permite que los amigos se conecten

al instante y exploren sus vidas sociales al orientarlos a otras personas, lugares y eventos. También puede compartir con amigos actualizaciones de ubicación, fotos identificadas geográficamente y comentarios en sus agendas móviles o en redes sociales, comunidades y blogs en línea.

Para acceder a Loopt

En la pantalla de espera, toque ,   y .

Mobile Banking

Esta aplicación le brinda un acceso sencillo a su cuenta bancaria desde el teléfono, donde podrá ver sus saldos e historial, los fondos transferidos, las facturas pagadas y recibidas, y mucho más.

Si su banco no figura en la lista de proveedores destacados, asegúrese de buscar usando la opción Search All (Buscar todos). Si su institución bancaria no participa en la actualidad, averigüe de manera periódica, ya que nuevos bancos se incorporan constantemente.

Cámara

Toque  y elija  en la ficha Entretenimiento.

Tomar foto

Con la cámara del teléfono puede tomar fotos mientras está en movimiento. Además, puede enviar fotos a otras personas con mensajes MMS.

Atajo: En la pantalla de espera, presione la tecla de cámara .

Cámara

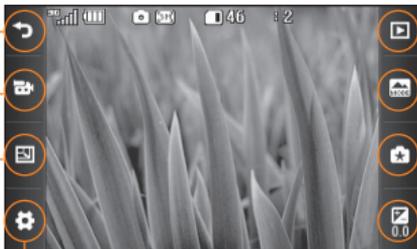
Uso del visor

Vista normal



Capturar: Tome una foto

Vista de opciones



Galería

Modo escena

Modo disparo

Brillo

Ajustes: Toque este icono para abrir el menú de ajustes. Consulte la página siguiente para obtener más detalles.

Tamaño

Ir a Videocámara

Volver: Toque esta opción para volver a la pantalla anterior.

! Nota

Las opciones de atajo desaparecen automáticamente después de algunos segundos. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

Menú Ajustes

- ▶ **Modo de vista:** Permite elegir entre Imagen completa y Pantalla completa.
- ▶ **Efectos de color:** Incluye las opciones Apagado/Blanco y negro/Negativo/Sepia.
- ▶ **Bal. de blancos:** Permite establecer el balance de blancos en Automático/Incandescente/Luz del día/Fluorescente/Nublado.
- ▶ **Calidad:** Permite establecer la calidad de la imagen en Super fino/Fino/Normal.
- ▶ **Temp. Autom:** Permite establecer el temporizador en Apagado/3 segundos/5 segundos/10 segundos.
- ▶ **Memoria:** Permite guardar una foto en la memoria Externa o del Teléfono.
- ▶ **Ocultar iconos:** Se puede establecer en Automático o Manual.
- ▶ **Reducción de ruido:** Si se establece, esta opción puede servir para eliminar el ruido en lugares con poca iluminación.
- ▶ **Sonido obturador:** Se puede establecer en Disparo 1/Disparo 2/Disparo 3/Sin sonido.

- ▶ **Pantalla con cuadrícula:** Se puede establecer en Cruz simple/Cuadrícula de tres por tres/Apagado.
- ▶ **Restablecer ajustes:** Permite establecer la configuración predeterminada.

⚠ Nota

En el modo Tomar foto, puede ajustar el zoom con las teclas de volumen laterales. Los niveles máximos de zoom dependen de la resolución como se indica a continuación.

Resolución	Escala del zoom
2048*1536	El zoom no está disponible
1600*1200	El zoom no está disponible
1280*960	X1,0 a X2,0
640*480	X1,0 a X2,0
400*240	X1,0 a X2,0
320*240	X1,0 a X2,0

Grabar video

Al grabar un video, tiene muchas opciones de configuración iguales a cuando toma una foto.

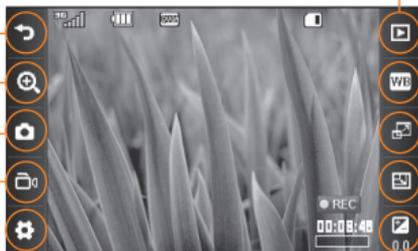
Uso del visor

Vista limpia



Inicio de la grabación

Vista normal



Galería

Bal. de blancos

Modo de vista: Permite elegir entre Imagen completa y Pantalla completa.

Tamaño del video

Brillo

Ajustes: Toque este icono para abrir el menú de ajustes.

Video compartido: Si esta opción está disponible, puede realizar una llamada de video compartido. Toque esta opción para abrir la Lista de Contactos y realizar la llamada.

Ir a cámara: Permite cambiar del modo de videocámara al modo de cámara.

Zoom: Toque esta opción para acceder a la barra de zoom.

Salir: Toque esta opción para volver a la pantalla anterior.

Menú Ajustes

- ▶ **Duración:** Permite elegir entre las opciones General, que proporciona un mayor tiempo de grabación, y MMS, que brinda un tiempo de grabación corto a fin de poder enviar el clip de video en un mensaje multimedia.
- ▶ **Efecto de color:** Incluye las opciones Apagado/Blanco y negro/Negativo/Sepia.
- ▶ **Calidad:** Permite determinar la calidad de un clip de video. Incluye las opciones Super fino/Fino/Normal.
- ▶ **Memoria:** Permite guardar un clip de video en la memoria Externa o del Teléfono.
- ▶ **Ocultar iconos:** Se puede establecer en Automático o Manual.
- ▶ **Voz:** Permite silenciar la voz o anular el silencio.
- ▶ **Restablecer ajustes:** Permite establecer la configuración predeterminada.

! Nota

En el modo Grabación de video, puede ajustar el zoom con las teclas de volumen laterales. Los niveles máximos de zoom dependen de la resolución como se indica a continuación.

Resolución	Escala del zoom
320*240	X1,0 a X2,0
176*144	X1,0 a X2,0

Álbum de la Cámara

Permite ver el álbum que contiene sus imágenes y videos. Para acceder a más opciones disponibles, toque .

Ordenar por/Enviar vía/Imprimir/ Presentación de diapositivas/Borrar/ Tema de álbum/Vista individual/Borrar todo.

Audio

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Audio**.

- ▶ **Comprar Tonos:** Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Tonos de Timbre:** Esta opción de menú muestra la lista de los sitios relacionados con los tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Grabador de Voz:** Permite grabar su propio audio.
- ▶ También puede ver los archivos de audio en la lista.

Imágenes

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Imágenes**.

- ▶  **Comprar Fondos de Pantalla:** Se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.
- ▶  **Tomar Foto:** Abre la aplicación Cámara y permite tomar una nueva foto.
- ▶  **Crear GIF Animado:** Permite crear un archivo de animación con las imágenes de la lista.

- ▶ También puede ver los archivos de gráficos en la lista.

Video

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Video**.

- ▶  **Comprar Videos:** Se conecta con el sitio de descarga de videos de AT&T.
- ▶  **Grabar Video:** Abre la aplicación Videocámara y permite grabar un nuevo clip de video.
- ▶ También puede ver los archivos de video en la lista.

⚠ Nota

La administración de derechos digitales en ocasiones restringe algunas funciones, como enviar y editar.

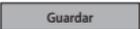
Alarma

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Alarma**.

Esta función sirve para configurar diversas alarmas por separado. También sirve para establecer el sonido de la alarma, la hora

y el intervalo de repetición. Seleccione la configuración de alarma deseada de la lista de alarmas. Si no existe ninguna configuración de alarma, toque .

- ▶ **Hora:** Permite seleccionar el modo de configuración de hora deseado. También puede introducir la hora de alarma deseada al especificar la hora y los minutos. Si la hora está en el formato de 12 horas, toque AM o PM para seleccionar una de estas opciones.
- ▶ **Repetir:** Permite seleccionar el modo de repetición deseado.
- ▶ **Tono de alarma:** Permite seleccionar el sonido de alarma deseado.
- ▶ **Volumen:** Permite establecer el nivel de volumen deseado para la alarma.
- ▶ **Tipo de alarma:** Permite seleccionar el tipo de alarma deseado.
- ▶ **Notas:** Permite introducir un nombre para la alarma.
- ▶ **Intervalo:** Permite establecer el intervalo en Alarma desactivada, 5 minutos, 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos o 1 hora.

Toque  para guardar la nueva alarma.

Tarjeta de memoria

Esta función muestra los archivos en la tarjeta de memoria externa microSD™.

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Tarjeta de Memoria**.

Otros archivos

Los archivos de formato indefinido (como .vcs, .vcf, entre otros) que reciba por correo electrónico se guardarán en esta carpeta.

En la pantalla de espera, toque , ,  y elija **Otros archivos**.

Las siguientes opciones están disponibles al tocar .

- ▶ **Enviar vía:** Permite enviar el archivo seleccionado a través de un mensaje o Bluetooth.
- ▶ **Mover:** Permite mover los archivos seleccionados a la memoria del teléfono o a la tarjeta de memoria (si corresponde).
- ▶ **Copiar:** Permite copiar los archivos seleccionados a la memoria del teléfono o a la tarjeta de memoria (si corresponde).
- ▶ **Borrar:** Permite borrar el archivo seleccionado.

Mis cosas

- ▶ **Renombrar:** Permite editar el nombre del archivo seleccionado.
- ▶ **Nueva carpeta:** Permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Ordenar por:** Permite ordenar las carpetas por fecha, tipo o nombre.
- ▶ **Borrar todo:** Permite borrar todos los archivos y las carpetas.
- ▶ **Espacio Utilizado:** Permite ver el espacio utilizado en la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

Herram. y Config.

Llamada

Para acceder al menú Llamada desde la pantalla de espera, toque ,  y elija .

Desvío de Llamada

Cuando este servicio de red está activado, las llamadas entrantes se pueden dirigir a otro número, por ejemplo, al del buzón de correo de voz. Para obtener detalles, comuníquese con AT&T. Seleccione una de las opciones de desvío, p. ej. Si ocupado, para desviar las llamadas de voz cuando la línea esté ocupada o cuando rechaza una llamada entrante.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Todas llamadas voz:** Permite desviar las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si está ocupado:** Permite desviar las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Si no contesta:** Permite desviar las llamadas de voz que usted no responde.
- ▶ **Si no accesible:** Permite desviar las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

- ▶ **Desactivar todos:** Permite desactivar todas las opciones de desvío de llamada, de manera tal que el teléfono recibe todas las llamadas.

Enviar Mi Número

Este servicio de red permite establecer que se muestre (**Encendido**) o se oculte (**Apagado**) su número de teléfono a la persona que usted está llamando. Si prefiere usar distintos valores de configuración para diferentes proveedores de servicios, puede seleccionar **Fijado por red**.

Marcación Automática

Cuando esta opción está activada, el teléfono vuelve a marcar el número al que está intentando llamar hasta 10 veces después de que escuche una rápida señal de ocupado. Presione  para detener los intentos de llamada.

Esta función intenta volver a marcar los números que estén ocupados debido a la red inalámbrica. No vuelve a marcar el número de un teléfono ocupado.

! Nota

No se emite ninguna alerta que indique que se conectó la llamada. Debe permanecer atento para oír cuando se realiza la conexión de la llamada.

Modo de Respuesta

Le permite determinar cómo responder el teléfono.

- ▶ **Cualquier tecla:** Permite responder una llamada recibida al tocar la tecla ,  la tecla Borrar, la tecla de cámara  y la tecla multitarea .
- ▶ **Solamente tecla Enviar:** Sólo podrá responder una llamada entrante al presionar la tecla .

Aviso de Minuto

Esta opción le permite especificar si el teléfono emitirá un sonido cada vez que transcurra un minuto en una llamada, para que usted esté al tanto de la duración de la llamada.

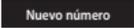
Llamada en Espera

La red enviará una notificación de que está recibiendo una nueva llamada entrante cuando tenga una llamada en curso. Seleccione **Habilitar** para solicitarle a la red que active la llamada en espera, **Desactivar** para que la red desactive la llamada en espera o **Ver estado** para verificar si la función está activada.

Rechazar Llam.

Este menú le permite activar o desactivar el rechazo de llamadas para todos los números o para los números de la lista de llamadas rechazadas.

- ▶ **Rechazar llamada Encendido/ Apagado:** Esta función le permite elegir si desea rechazar las llamadas recibidas o las llamadas de números de teléfono determinados. Cuando está configurada la opción **Rechazar todas las llamadas**, todas las llamadas entrantes se dirigen directamente al correo de voz. **Rechazar en lista** permite activar el Rechazo de llamadas para los números guardados en la Lista de llamadas rechazadas.

- **Lista de Rechazar:** Después de tocar  **Nuevo número**, puede agregar una entrada a la Lista de Rechazar. Para ello, seleccione **Lista de contactos** o **Nuevo número**. Para agregar un número a la Lista de Rechazar, puede introducirlo directamente o buscarlo en la Lista de Contactos.

Enviar tonos DTMF

Seleccione entre  / .

TTY

Seleccione TTY Encendido/TTY Apagado.

Duración y Costo

Le permite comprobar la duración de la llamada y el contador de datos.

Bluetooth

Para acceder al menú Bluetooth desde la pantalla de espera, toque ,  y .

El teléfono cuenta con la tecnología inalámbrica Bluetooth® incorporada que posibilita la conexión, sin necesidad de cables, entre el teléfono y otros aparatos Bluetooth®, como aparatos de manos libres, computadoras, PDA, pantallas remotas u otros teléfonos. Los aparatos registrados en su teléfono sólo pueden conectarse de a uno por vez. (Para hacer una conexión con el mismo tipo de aparato o cambiar las preferencias de Bluetooth®, desconecte primero el aparato existente).

Puede mantener una conversación por medio de un teléfono inalámbrico manos libres con Bluetooth® o navegar por Internet, sin necesidad de cables, usando un teléfono celular.

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de visita, elementos de calendario e imágenes.

Los auriculares Bluetooth® admiten la reproducción de música.

Perfil manos libres

Este icono aparece cuando se usa el perfil manos libres entre el aparato de manos libres y el teléfono. Esto le permite realizar llamadas mediante una conexión Bluetooth®.

Perfil A2DP

Este icono aparece cuando se usa el perfil A2DP entre el aparato de audífonos estéreo y el teléfono. Esto le permite escuchar un clip de audio. A2DP es el perfil de distribución de audio avanzado, que ofrece compatibilidad con audio de transmisión continua tanto monoaural como estéreo mediante el uso de Bluetooth®.

Perfil de manos libres y A2DP

Este icono aparece cuando los dos perfiles de manos libres y el A2DP se usan entre el aparato compatible y el teléfono. Esto le permite llamar y escuchar un clip de audio con una conexión Bluetooth®.

Cuando use cada aparato, asegúrese de consultar el manual que se provee con el aparato.

Nota

Recomendamos que su teléfono y el aparato Bluetooth® con el que se esté comunicando estén a 10 metros de distancia, como máximo. La conexión puede mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro aparato Bluetooth®.

► **Bluetooth:** Este menú permite establecer la función Bluetooth® en ON o OFF.

► **Mi Visibilidad**

- Si selecciona la opción ON, el teléfono queda expuesto a otros aparatos Bluetooth®.

- Si selecciona OFF, el teléfono se mostrará únicamente a los aparatos con los que ya está vinculado.

► **Nuevo aparato:** Esta función le permite buscar y agregar nuevos aparatos.

Para agregar un nuevo aparato

1. Toque **Buscar Nuevo Aparato** para buscar el aparato que puede estar conectado y que esté dentro del rango de alcance.



2. Si desea detener la búsqueda, toque

Parar



3. Se mostrarán todos los aparatos encontrados.
4. Toque el aparato deseado e introduzca la contraseña. Si desea realizar la búsqueda nuevamente, toque **Actual.**

► **Mis Aparatos:** Esta función le permite ver la lista de todos los aparatos que están vinculados con el teléfono.

► **Mi Info de Bluetooth:** Este menú le permite configurar el perfil para Bluetooth®.

- **Mi nombre:** Permite cambiar el nombre del teléfono que otros aparatos Bluetooth® pueden ver.
- **Servicios admitidos:** Muestra todos los servicios que admite el teléfono.
- **Almacenamiento principal:** Permite elegir una ubicación para guardar los datos recibidos con Bluetooth.

Sonido

Para acceder al menú Sonido desde la pantalla de espera, toque ,  y .

Comprar Tonos

Se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.

Tono de Timbre

- ▶ **Sonidos:** Muestra y reproduce tonos de timbre. Puede seleccionar el tono de timbre preferido al tocar el tono de timbre en la lista.
- ▶ **Volumen:** Permite controlar el volumen del tono de timbre.
- ▶ **Tipo de Alerta:** Admite 3 tipos de alerta de tono: Tono, Timbrar y vibrar, o Vibrar y después timbrar.

- ▶ **Timbre Creciente:** Permite activar o desactivar la función Timbre Creciente, que se reproduce cuando recibe una llamada.

Tono de Mensaje

- ▶ **Sonidos:** Muestra y reproduce tonos de mensaje. Puede seleccionar el tono de timbre preferido al tocar el tono de timbre en la lista.
- ▶ **Volumen:** Permite controlar el volumen del tono de mensajes.
- ▶ **Tipo de Alerta:** Admite 6 tipos de alerta de mensaje: Timbrar una vez, Timbrar cada 2 min., Timbrar cada 15 min., Timbrar y vibrar, Vibrar y Silencioso.

⚠ Nota

No es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre ni de mensaje.

Tono de Alerta

- ▶ **Sonidos:** Permite seleccionar un conjunto de tonos de alerta. Admite 2 tipos de tonos de alerta.
- ▶ **Volumen:** Permite controlar el volumen del tono de alerta.
- ▶ **Tipo de alerta:** Permite establecer los tonos de alerta en Tono o Silencioso.

Multimedia

Permite ajustar el volumen multimedia.

Llamada

Permite ajustar el volumen de la llamada.

Tonos al Enc./Apag.

Permite establecer los tonos de encender y apagar en Tono o Silencioso.

Pantalla

Para acceder al menú Pantalla desde la pantalla de espera, toque ,  y .

Comprar Fondos de Pantalla

Se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.

Fondos de Pantalla

Este menú le permite establecer una imagen o un color como fondo de pantalla. También puede elegir no usar fondo de pantalla.

Estilos de menú

Permite cambiar el estilo del menú principal a Pestaña o Pantalla x pantalla.

Fuentes

Permite configurar el tamaño y el color de fuente de la marcación. También puede configurar el tamaño de fuente del menú.

Brillo

Permite establecer el brillo de la pantalla de visualización.

Tiempo de Luz de Fondo

Este menú le permite establecer la duración de luz de fondo de la pantalla táctil.

Temas

Permite cambiar todo el aspecto de la pantalla. Arrastre la pantalla de derecha a izquierda (o viceversa) y toque

Guardar para cambiar el tema de la pantalla a Blanco o Negro.



Extras

Para acceder al menú Herramientas desde la pantalla de espera, toque ,  y .

Grabador de Voz

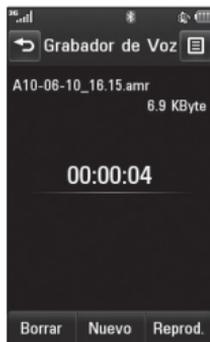
Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros sonidos.



► Configuración

- **Almacenamiento:** Al insertar la tarjeta de memoria, puede asignar el almacenamiento predeterminado a la memoria externa o la memoria del teléfono.
- **Modo de Grabación:** El Modo de Grabación MMS acorta el tiempo para que la grabación pueda adjuntarse en un MMS, y el modo General ofrece un tiempo de grabación más largo.

- Toque **Grabar** para comenzar a grabar. Toque **Pausa** para pausar la grabación. Para continuar con la grabación, toque **Reanudar**. Para detener la grabación, toque **Parar**. La grabación se guardará automáticamente.



- Para iniciar una nueva grabación, toque **Nuevo**.
- Para reproducir la grabación, toque **Reprod.**
- Para borrar la grabación, toque **Borrar** y **Sí** para confirmar.
- Para enviar la grabación por mensaje o Bluetooth, toque **Enviar vía** y **Enviar vía Bluetooth**.

Comando de Voz

Comando de Voz es la función por la que el motor de reconocimiento de voz del teléfono identifica la voz del usuario y ejecuta los comandos solicitados. Cuando el usuario utiliza la función Comando de Voz, existen seis comandos posibles: Llamar <nombre o número>, Buzón de voz, Llamadas Perdidas, Mensajes, Hora y fecha y Reproducir o Lista de Reproducción.

⚠️ Nota

Esta función sólo funciona en Inglés; sus comandos verbales tendrán que ser en Inglés. Refiera a continuación para los comandos verbales.

1. Llamar <nombre o número>: Esta función se activa sólo si el usuario dice el comando "Call" y el nombre que está almacenado en la agenda o el número de teléfono específico. El mecanismo de voz del teléfono reconoce lo enunciado por el usuario y muestra listas de nombres o números de teléfono de la Agenda. Sin embargo, el ruido de interferencia puede provocar que se muestren resultados equivocados. Además, el usuario tiene la opción de agregar un tipo de número al

final como "mobile" (móvil), "home" (casa), "work" (trabajo) u "other" (otro).

• Comandos disponibles para el usuario

- **Yes (Sí):** Permite realizar la llamada.
- **No/Next (Siguiente):** Pasa a la siguiente lista de llamadas perdidas.
- **Cancel (Cancelar):** Permite volver al menú principal de Comandos de Voz.
- **Exit (Salir):** Permite finalizar la función de Comandos de Voz.

2. Buzón de voz: Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Listen Voicemail". Automáticamente se conectará con el buzón de voz.

3. Llamadas Perdidas: Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Missed Calls". El teléfono celular presenta las listas de llamadas perdidas.

• Comandos disponibles para el usuario

- **Yes (Sí):** Permite realizar la llamada.
- **No/Next (Siguiente):** Pasa a la siguiente lista de llamadas perdidas.
- **Cancel (Cancelar):** Permite volver al menú principal de Comandos de Voz.

- **Exit (Salir):** Permite finalizar la función de Comandos de Voz.

4. Mensajes: Este comando se activa cuando el usuario pronuncia la palabra "Messages". El teléfono muestra detalles de los mensajes SMS o MMS no leídos.

5. Hora y fecha: Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Time & Date". El teléfono muestra la hora y la fecha actual.

6. Reproducir o Lista de Reproducción: Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Play" o "Playlist". El teléfono reproduce todas las canciones de la lista de música.

La función Comando de Voz también tiene opciones a las que puede accederse presionando  en la pantalla de Comando de Voz. Están disponibles las siguientes opciones:

• **Modo**

- **Velocidad:** El Comando de Voz se acorta.

- **Normal:** El Comando de Voz se reproduce normalmente.

• **Mejor coincidencia**

- **1 coincidencia:** Se muestra la coincidencia más probable a la hora de encontrar un número en la Agenda.

- **4 coincidencias:** Se muestran los cuatro nombres que más coincidan a la hora de encontrar un nombre de la Agenda.

• **Sensibilidad**

- **Alto:** El Comando de Voz del usuario y el sonido del entorno raramente afectan el funcionamiento y el rendimiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

- **Medio:** El Comando de Voz del usuario y el sonido del entorno normalmente afectan el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

- **Baja:** El Comando de Voz del usuario y el sonido del entorno realmente afectan el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

• Modo altavoz

- **Activación automática:** Cuando selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
- **Apagado:** Al seleccionar esta opción, el sonido es más bajo y sólo puede escucharse a través del auricular.

• Alerta de Llamada

- **Sólo timbre:** Al recibir una llamada, el teléfono suena reiteradamente.
- **Timbre después de nombre:** Dice una vez el nombre del contacto guardado y después suena reiteradamente al recibir una llamada.
- **Repetición de nombre:** Dice reiteradamente el nombre del contacto guardado al recibir una llamada.

Calendario

La función Calendario le permite programar citas y ayuda recordarlo con alertas.

Para acceder al Calendario desde la pantalla de espera, toque , ,  y **Calendario**.

Cuando ingrese a este menú, se mostrará un calendario. El cursor rojo y cuadrado se utiliza para ubicar un día en particular. La barra inferior del calendario muestra las citas para ese día. El teléfono hará sonar un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico de la agenda.

Las siguientes opciones están disponibles cuando abre la función Calendario y toca .

- ▶ **Nueva cita:** Permite agregar una nueva cita en la fecha que seleccione.
- ▶ **Buscar:** Permite buscar las citas guardadas.
- ▶ **Fijar festivo:** Permite establecer la fecha seleccionada como día festivo.

- ▶ **Ver todo:** Permite ver todas las citas guardadas.
- ▶ **Vista semanal:** Permite cambiar el modo de vista del calendario de Vista mensual a Vista semanal.
- ▶ **Ir a Fecha:** Permite ir directamente a una fecha determinada.
- ▶ **Borrado selectivo:** Permite borrar los eventos antiguos o todos los eventos de manera selectiva.
- ▶ **Ajustes:** Permite establecer la vista predeterminada y el día en el que empiezan las semanas.

Bloc de Notas

La función Bloc de Notas le permite crear hasta un máximo de 100 notas.

1. En la pantalla de espera, toque , ,  y **Bloc de Notas**.
2. Para crear una nueva nota, toque **Nueva nota**, introduzca la nota y toque **Guardar** para guardar.

Reloj Mundial

La función Reloj Mundial le permite conocer la hora y la fecha de las ciudades principales del mundo.

! Nota

La primera vez que use esta función, se le pedirá que introduzca el nombre de su ciudad actual.

1. En la pantalla de espera, toque , ,  y **Reloj Mundial**.
2. Para agregar una nueva ciudad, toque **Añadir ciudad**.
3. Desplácese hacia abajo y toque la ciudad deseada en la lista de ciudades disponibles.

Herram. y Config.

- ▶ Para que sea más sencillo, toque  y se mostrará el mundo. Desplácese hacia la izquierda o la derecha para buscar el continente donde se encuentra la ciudad y tóquelo.



- ▶ Toque un área en el país donde se encuentra la ciudad. Aparecerá una lista con las ciudades disponibles. Toque la ciudad deseada. Si sólo hay una ciudad disponible en la área seleccionada, podrá ver la fecha y hora de esa ciudad en el lado inferior de la pantalla. Toque **Selecc.** para agregar esa ciudad.



Tareas

La función Tareas le permite guardar y administrar una tarea.

1. En la pantalla de espera, toque , ,  y **Tareas**.
2. Toque **Nueva tarea**.
3. Introduzca la Fecha, la Nota y la Prioridad para la nueva tarea.
4. Toque **Guardar** para guardar el elemento de tarea.

Las siguientes opciones están disponibles al presionar  en el menú principal Tareas:

- ▶ **Nueva tarea:** Permite crear una nueva tarea.
- ▶ **Borrar:** Permite abrir el menú desde donde puede seleccionar las tareas que desea borrar.
- ▶ **Borrar todo:** Permite borrar todas las tareas completadas o todas las tareas pasadas.
- ▶ **Enviar:** Permite enviar la tarea seleccionada a través de SMS, mensaje multimedia o Bluetooth.

- ▶ **Ver calendario:** Permite abrir la ventana del Calendario, desde la cual podrá crear nuevas tareas.
- ▶ **Ordenar por:** Permite ordenar las tareas por Fecha, Estado o Prioridad.

Cronómetro

La función Cronómetro le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento. Puede mostrar también la duración de una vuelta individual (hasta 99 veces) y el tiempo total.

Para acceder al Cronómetro desde la pantalla de espera, toque , ,  y **Cronómetro**.

▶ Nuevo tiempo

1. Para iniciar el cronometraje, toque **Inicio**.
El tiempo continuo se muestra como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
2. Durante el cronometraje, puede grabar un tiempo de vuelta individual tocando la tecla **Vuelta**. Pueden registrarse hasta 99 tiempos de vuelta.
3. Para detener el tiempo, toque **Parar**.
Para reiniciarlo, toque **Reanudar**.

Herram. y Config.

4. Para reiniciar el cronómetro, toque

Reiniciar

► **Tiempos guardados:** Permite ver los registros de tiempo guardados.

Calculadora

La función Calculadora le permite realizar cálculos de ecuaciones matemáticas simples.

Para acceder a la Calculadora desde la pantalla de espera, toque , ,  y

Calculadora

Calc. de propinas

La función Calculadora de propinas le permite calcular con rapidez y facilidad el monto de la propina y el total adecuado según el total de la factura, el porcentaje de la propina y la cantidad de personas que pagarán.

Para acceder a la calculadora de propinas desde la pantalla de espera, toque , ,

 y **Calc. de propinas**

Conver. Unidad

La función Conversor de Unidades convierte cualquier medida a la unidad que desee.

Para acceder al Conversor de Unidades desde la pantalla de espera, toque , ,  y

Conver. Unidad

Existen 7 tipos de unidades que pueden convertirse: Moneda, Área, Longitud, Peso, Temperatura, Volumen y Velocidad.



Tocar

En la pantalla de espera, toque ,  y .

Este menú le permite personalizar diferentes opciones de configuración táctil. Puede personalizar el Efecto de respuesta táctil en Vibración, Sonido, Vibración y sonido o Silencioso.

También puede elegir el Tipo de Vibración y ajustar la Intensidad de Vibración. Además, es posible establecer un tipo de Sonido y ajustar su volumen como Efecto de respuesta táctil.

Fecha y Hora

En la pantalla de espera, toque ,  y .

- ▶ **Formato de Fecha:** Permite cambiar el formato de la fecha a cualquiera de las siguientes opciones.
MM/DD/AAAA (mes/día/año)
DD/MM/AAAA (día/mes/año)
AAAA/MM/DD (año/mes/día)
- ▶ **Formato de Hora:** Permite elegir un formato de hora entre 12 ó 24 horas.
- ▶ **Actualización Automática:** Seleccione ON para configurar el teléfono de modo que actualice automáticamente la fecha y la hora según la actual zona horaria local. Seleccione OFF para establecer la Hora, la Fecha y el Horario de Verano manualmente.

Más

En la pantalla de espera, toque  y  y .

Teléfono

Idiomas

Permite cambiar el idioma del texto que se muestra en el teléfono. Este cambio también afectará al modo de entrada de idioma. Puede elegir entre Automático, Inglés, Francés, Español o Coreano.

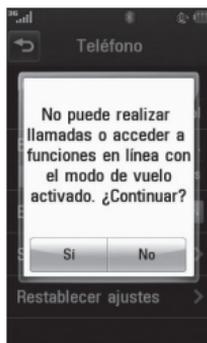
Bloqueo de Teclado Automático

Esta función le permite establecer un período antes de que la pantalla se bloquee automáticamente. Puede establecerlo en Apagar, 5 segundos, 15 segundos, 30 segundos o 45 segundos.

Establecer Modo de Vuelo

Esta función le permite utilizar sólo las funciones del teléfono que no requieren el uso de la red inalámbrica. Esta función es útil especialmente cuando esté en un avión o en lugares donde se prohíbe usar la red inalámbrica. Si establece el Modo de Vuelo en , se le pedirá que confirme su elección.

Después de tocar  para confirmar, el icono de Modo de Vuelo se mostrará en la pantalla en lugar del icono de señal de red.



- ▶ **ON**: No se pueden hacer (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red.
- ▶ **OFF**: Desactiva el Modo de Vuelo y restablece las conexiones inalámbricas.

Seguridad

Existen varios códigos y contraseñas para proteger las funciones y la configuración del teléfono. En las secciones siguientes, se presenta una descripción de esos métodos de protección.

- ▶ **Bloqueo del Teléfono:** Puede usar un código de seguridad para evitar el uso no autorizado del teléfono. Si el Bloqueo del Teléfono se establece en Al encender, el teléfono le pedirá el código de seguridad cada vez que se encienda el teléfono. Si establece el Bloqueo del Teléfono en Al cambiar Tarjeta SIM, el teléfono solicitará el código de seguridad sólo cuando cambie la tarjeta SIM. Si establece el Bloqueo del Teléfono en Bloquear teléfono ahora, el teléfono se bloqueará de inmediato.
- ▶ **Solicitud de código PIN:** Cuando la función Solicitud de código PIN se establezca en ON, deberá introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga el código PIN podrá usar el teléfono sin su consentimiento.

! Nota

Antes de desactivar la función Solicitud de código PIN, deberá introducir ese código.

- ▶ **Núm. de Marcación fija:** Esta función permite restringir las llamadas realizadas a números de teléfono seleccionados, si la tarjeta SIM admite esta función. Se necesitará el código PIN2.
- **FDN**
 - ON : Sólo puede llamar a números de teléfono almacenados en la lista FDN. Debe introducir su PIN2.
 - OFF : Puede llamar a cualquier número.

! Nota

No todas las tarjetas SIM cuentan con el código PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, no aparecerá esta opción de menú.

- ▶ **Cambiar códigos:** Esta función permite cambiar la contraseña actual por una nueva. Para eso, deberá introducir la contraseña actual y luego especificar la nueva. Es posible cambiar los códigos de acceso para: **Código de seguridad, PIN, PIN2.**

Restablecer ajustes

Esta función permite restaurar los ajustes de fábrica. Para hacerlo, se necesita introducir el código de seguridad.

- ▶ **Reinicio Maestro:** Permite restaurar la configuración almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo, los ajustes de Sonido, Pantalla, Idiomas, Fecha y Hora y Bluetooth®) a los valores predeterminados.
- ▶ **Borrado Maestro:** Permite borrar el contenido descargado o creado por el usuario (por ejemplo, imágenes y videos) del teléfono y de la tarjeta de memoria.

• Teléfono

- Permite borrar de la memoria del teléfono todas las imágenes, los videos y los sonidos descargados y creados por el usuario.
 - Permite borrar la información personal almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo, la agenda, los mensajes, las tareas, las alarmas y las citas del calendario) y vuelve a los valores predeterminados.
 - Permite restaurar la configuración almacenada en la memoria del teléfono a los valores predeterminados.
- **Tarjeta de memoria:** Permite borrar todo el contenido de la tarjeta de memoria.

Conexión

Modo de conexión USB

Puede transferir archivos desde una computadora compatible a la memoria de su teléfono con Almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una computadora con el cable de datos USB, se mostrará como disco extraíble mediante Windows Explorer.

El Modo de conexión USB determina la manera en que el teléfono se comunicará con otros aparatos USB cuando estén conectados por un cable de datos USB.

Perfiles de Red

Este menú muestra los perfiles de red. Para agregar, borrar y editar perfiles de Internet, toque . Sin embargo, no es posible borrar o editar las opciones de configuración predeterminadas que AT&T proporciona.

Puntos de Acceso

Este menú muestra los puntos de acceso. Para registrar, borrar y editar, toque . Sin embargo, no es posible borrar o editar las opciones de configuración predeterminadas que AT&T proporciona.

Guía de Inicio

Este menú iniciará la guía animada. Usando animaciones, esta guía lo ayudará a conocer rápidamente algunas de las funciones del teléfono LG *encore*.

Calibrar Pantalla Táctil

Esta opción de menú le permitirá calibrar la pantalla táctil. Siga las instrucciones en pantalla para completar esta tarea.

Memoria

Espacio Usado

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario en el teléfono.

- ▶ **Espacio Común del Teléfono:** Esta función muestra la memoria del teléfono utilizada actualmente y la clasifica por tipos de archivos que usan la memoria.
- ▶ **Reservada (teléf.):** Esta función muestra el estado de la memoria reservada para el usuario (SMS, Agenda, Calendario, Tareas, Bloc de notas).
- ▶ **Tarjeta de Memoria:** Permite comprobar el estado actual de la tarjeta de memoria externa.
- ▶ **Tarjeta SIM:** Esta función muestra el estado de la memoria de usuario de la tarjeta SIM.

Est. Valores de Almac. Predet.

Esta función le permite establecer la ubicación predeterminada de almacenamiento para cada caso. Cuando necesite guardar archivos de la Cámara, Descargas de Internet, Bluetooth y del Grabador de Voz, puede guardarlos en la Memoria del teléfono o la Tarjeta de Memoria. Puede configurar cada caso por separado o elegir Todos y configurar el mismo almacenamiento predeterminado para todo.

Ajustes

Este menú permite ajustar los ajustes de las siguientes funciones del teléfono:

Video compartido

- ▶ **Alerta sonora:** Permite activar o desactivar una alerta sonora cuando esta disponible el video compartido.
- ▶ **Grabación automática:** Permite activar o desactivar la grabación automática del video compartido.

Mensajes

Para establecer la configuración de mensajes desde la pantalla de espera, toque ,  y elija **Ajustes de mensajes**.

Para obtener más información sobre la configuración de mensajes, consulte la página 47.

Navegador

Este menú le permite personalizar su experiencia de navegación brindándole la opción de cambiar las siguientes opciones de configuración:

• Cuentas

Esta sección incluye la información de red que se utiliza para que el navegador se conecte al Internet. Toque la pantalla para seleccionar la cuenta deseada. Esto activará la cuenta que se utilizará para las conexiones futuras. MEdia Net es la cuenta predefinida que se configura como predeterminada.

Al tocar , se presentan las siguientes opciones:

- ▶ **Borrar:** Permite borrar una cuenta.
- ▶ **Borrar todo:** Permite borrar todas las cuentas.

! Nota

No se pueden editar ni borrar las cuentas preconfiguradas. Si desea crear una cuenta nueva, complete la información de red.

- 1. Nombre servicio:** Nombre asociado a la nueva cuenta.
- 2. Inicio:** Dirección URL de la página de inicio.
- 3. Perfil de Internet:** Se puede elegir uno entre los distintos perfiles de Internet.

! Nota

1. AT&T proporciona opciones de configuración predeterminadas con respecto a la información de la cuenta.
2. Al crear o editar una cuenta debe tener precaución. El navegador no puede conectarse al Internet si la información de la cuenta no es correcta.

• Aspecto

Le permite elegir la configuración de aspecto del navegador (Tamaño del texto, Codif. de caracteres, Mostrar imágenes, JavaScript).

• Caché

Las páginas Web a las que haya accedido se almacenan en la memoria del teléfono.

- ▶ **Borrar caché:** Permite borrar todos los datos almacenados en la memoria caché.
- ▶ **Permitir caché:** Permite habilitar/deshabilitar la memoria caché.

! Nota

La memoria caché es una memoria de búfer que sirve para almacenar datos de manera temporaria, en especial los que provienen del Internet.

• Cookies

La información de los servicios a los que ha accedido está almacenada en lo que se denomina Cookie.

- ▶ **Borrar cookies:** Permite eliminar todos los datos de cookies almacenados en la memoria.
- ▶ **Permitir cookies:** Permite habilitar/deshabilitar cookies.

Herram. y Config.

- **Borrar info de inic de ses**

Permite borrar toda la información de inicio de sesión.

- **Modo de procesamiento**

Permite establecer el Modo de Procesamiento en **Estándar** o **Sólo texto**.

- **Seguridad**

- ▶ **Certificados:** Permite ver la lista de certificados y visualizarlos en detalle.

- ▶ **Borrar sesión:** Permite borrar la sesión segura.

- **Emergente seguro**

Puede controlar los elementos emergentes que indican si la página es segura.

Comando de Voz

Para obtener más información sobre la configuración de Comando de Voz, consulte la página 91.

Actualización de software

Si existe nuevo software, el servidor de AT&T notifica a los aparatos usando un mensaje automático WAP. Antes de actualizar el software y después de haberlo descargado del servidor de AT&T, el usuario puede decidir posponer esa acción. Una vez transcurrido el tiempo especificado, el usuario recibirá otra notificación o podrá reanudar la operación pospuesta con este menú en cualquier momento.

Información del teléfono

Este menú se utiliza para ver el Número Telefónico, Modelo y la Versión de Software.

Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas?

R Presione la tecla .

P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien?

R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.

P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida?

R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.

P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?

R Retire la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue la batería completamente e inténtelo de nuevo.

P ¿Por qué se calienta el teléfono?

R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por el Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.

P ¿Por qué se agota la batería tan rápido cuando se usa normalmente?

R Esto puede ocurrir por el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.

P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la agenda?

R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente usando la función de búsqueda de la Agenda. Vuélvalo a guardar, si es necesario.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular, y es posible que algunos se vendan por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad.

Adaptador de viaje

Este adaptador permite cargar la batería. Se conecta a tomacorrientes de 120 voltios y 60 Hz, comunes en los Estados Unidos.



Batería

Batería estándar está disponible.



CD-ROM



! Nota

- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar según la región; para más información, consulte con la empresa o el agente de servicio técnico de su región.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo. Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Almacene siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C (32 °F) o superiores a los 40 °C (104 °F), como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un

día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas, ya que esto hará que la batería estalle.

IMPORTANTE Antes de usar el teléfono, lea la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE TIA, en la página 112.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

Por su seguridad

- ▶ No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgala alejado de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.
- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- ▶ No la deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.
- ▶ La cubierta del teléfono podría dañarse si se lo envuelve o se lo cubre con un envoltorio de vinilo.
- ▶ Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes tales como benceno, tñner o alcohol).
- ▶ No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.
- ▶ No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.

- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante; de lo contrario, podría dañar el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- ▶ Use los accesorios tales como auriculares con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Información y cuidado de las tarjetas de memoria

- ▶ La tarjeta de memoria no puede usarse para grabar datos protegidos por derechos de reproducción.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en lugares extremadamente calientes.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No utilice el teléfono con una antena

dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo, tal vez no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular.

Si este equipo ocasiona una interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de la aplicación de una o varias de las siguientes medidas:

- ▶ Reorientar o reubicar la antena receptora.
- ▶ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ▶ Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- ▶ Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Precauciones con la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un corto circuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas: 60 °C (140 °F).
- ▶ No la incinere.

Desecho de la batería

- ▶ Deseche la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No la incinere ni use materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso del cargador de batería incorrecto podría dañar su teléfono y anular la garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de batería están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en el oído

- ▶ Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes durante períodos prolongados. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a Marcapasos, Audífonos y Otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja energía. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección Contra la Radiación, Comisión Internacional de Protección Contra la Radiación No Ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación a manos libres, si la tiene.

- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes del Sector de la Salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.

Indicaciones de seguridad

- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, es conveniente que consulte a AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las

estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños. Además, después de leer la guía del usuario siempre manténgala en un lugar accesible.

- ▶ No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el teléfono.
- ▶ No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo use la batería para el sistema especificado.
- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga calificado según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- ▶ Reemplace la batería sólo por otra batería calificada con el sistema según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- ▶ Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- ▶ El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo se debe conectar el teléfono a productos USB que tengan el logotipo USB-IF o que hayan completado el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados solo para ser usados bajo techo.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deshágase de la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Sólo use cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme ni golpee la batería porque eso podría provocar descarga eléctrica, corto circuito o incendio. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.

- ▶ Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- ▶ La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- ▶ El uso extendido de la luz de fondo, la navegación web móvil y los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.
- ▶ La vida útil que vaya a tener la batería dependerá de la configuración de la red y de los productos, patrones de uso, y las condiciones ambientales y de la batería.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.

Indicaciones de seguridad

- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- ▶ No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- ▶ Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

Aviso general

- ▶ Usar una batería dañada o introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- ▶ No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.

- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos). El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, establezca el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- ▶ No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los Consumidores Sobre Teléfonos Celulares del Centro de Dispositivos Médicos y Salud Radiológica de la Administración de Alimentos y Drogas de los EE. UU. (FDA, por su sigla en inglés).

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Cuando los teléfonos inalámbricos se usan emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

Indicaciones de seguridad

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia en un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos

de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- ▶ Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Laborales)
- ▶ Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental)
- ▶ Occupational Safety and Health Administration (Administración de la Seguridad y Salud Laborales)

- ▶ National Telecommunications and Information Administration (Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información)

El National Institutes of Health (Institutos Nacionales de Salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente

de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas que a menudo se denominan teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de RF mensurable debido a la poca distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado

Indicaciones de seguridad

telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos realizados en animales que investigan los efectos de la exposición a la energía de RF característica de los teléfonos inalámbricos generaron resultados contradictorios que, por lo general, no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran

predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la

dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) Internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones

Indicaciones de seguridad

en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA, por su sigla en inglés) tienen un Acuerdo Formal de Desarrollo e Investigación Cooperativa (CRADA, por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watt por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de

cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan

las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de simulación de tejidos de la cabeza humana. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar la exposición a la energía de radiofrecuencia

Indicaciones de seguridad

(RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y

adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario

patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un aparato para la sordera "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

Indicaciones de seguridad

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de Seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección Contra Radiación No Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.icnirp.de>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation>)

10 consejos de seguridad para conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad.

Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la marcación automática. Lea con atención el manual de instrucciones y conozca cómo aprovechar las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidas la marcación automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos

con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.

- Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el correo de voz conteste en su lugar.
- Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico pesado o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico pesado. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
- No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, o si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común. No se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
- Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
- No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que lo distraen e incluso lo pueden poner en peligro cuando

Indicaciones de seguridad

está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números lo separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio web <http://www.ctia.org>.

Información al consumidor sobre la SAR (Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE. UU. Estos límites son parte de extensos lineamientos y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas sin importar su edad o estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos

celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de Absorción Específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg.* Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo en su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar solamente la potencia necesaria para llegar a la red, en general mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la potencia que se emitirá.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor más elevado

Indicaciones de seguridad

para el teléfono LG *enclave* cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 1,22 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario, es de 0,45 W/kg. (Las medidas para el uso en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del Gobierno para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid> después de buscar FCC ID BEJGT550.

Puede encontrar información adicional sobre las Tasas de Absorción Específicas en el sitio web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org>.

* En los Estados Unidos y el Canadá, el límite de la SAR para teléfonos móviles usado por el público es de 1,6 watt/kg (W/kg) en un promedio de más de un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Glosario

Para ayudarlo a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar al máximo las funciones del teléfono móvil, le presentamos algunas definiciones a continuación.

Desvío de Llamada

La capacidad para desviar las llamadas a otro número.

Rechazar Llamadas

La capacidad para rechazar las llamadas recibidas o llamadas de números específicos.

Llamada en Espera

La capacidad para informar a los usuarios que tienen una llamada entrante mientras están ocupados con otra llamada.

Llamadas en conferencia

Capacidad de establecer una llamada en conferencia que implique hasta cinco participantes adicionales.

Servicio General de Paquetes por Radio (GPRS)

GPRS garantiza la conexión continua al Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema Global para Comunicaciones Móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de Mensajes Cortos (Short Message Service, SMS).

GSM (Sistema Global para Comunicaciones Móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes.

Ha sido promocionado y muy utilizado en la Web, tanto para sitios web públicos como Intranets. Cuando un programa Java se ejecuta desde una página web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un localizador, se llama MIDlet.

Servicios de identificación de línea (ID de Llamador)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Permite usar el teléfono cuando se encuentra fuera del área de servicio de origen (por ejemplo, al viajar).

SDN (Números de servicio)

Los números de teléfono suministrados por el proveedor de servicios que dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorios, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

Tarjeta SIM

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para operar el teléfono (información de red y memoria, además de los datos personales del suscriptor). La tarjeta SIM se encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

SMS (Servicio de Mensajes Cortos)

Servicio de red que se encarga del envío y la recepción de mensajes de texto desde/hacia otro suscriptor sin necesidad de hablar con el suscriptor correspondiente. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

Información de patentes

Este producto se fabricó bajo una o varias de las siguientes patentes de los EE. UU.:
5276765, 5749067, 6061647

Índice

A

Actualización de software.....	104
Agenda.....	21
Anunciador.....	37
Audio.....	78
Aviso de Minuto.....	82

B

Bloc de Notas.....	93
Bloqueo de Teclado Automático.....	98
Bluetooth.....	83
Borradores.....	45
Brillo.....	87

C

Calc. de propinas.....	96
Calculadora.....	96
Calendario.....	92
Cambiar el modo de entrada de texto.....	17
Componentes del teléfono.....	6
Contestar una llamada.....	15
Conver. Unidad.....	96
Cronómetro.....	95

D

Desecho de la batería.....	111
Durante una llamada.....	25

E

E-mail móvil.....	49
Establecer Modo de Vuelo.....	98

F

Fondos de Pantalla.....	87
-------------------------	----

G

Games (Juegos).....	61
Grabar video.....	76

H

Hacer una llamada.....	14
------------------------	----

I

Idiomas.....	98
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	8
Introducir texto.....	17

L	
Llamada.....	81
Llamada de video compartido.....	26
M	
Marcación Automática.....	81
Marcación rápida.....	23
Más.....	98
MI.....	50
Mi info.....	24
Modo de Respuesta.....	82
P	
Perfiles de Red.....	101
R	
Recibidos.....	44
Reloj Mundial.....	93
Reproducción de música.....	63
Reproductor de música.....	63
Ringtones (Tonos de timbre).....	61
S	
Salientes.....	46
Seguridad.....	99
Servicio General de Paquetes por Radio (GPRS)...	133
Servicios adicionales de música.....	69
T	
Tareas.....	95
Tiempo de Luz de Fondo.....	88
Tocar.....	97
Tomar foto.....	73
TTY.....	83
V	
Video.....	78
Videos.....	61